

# KURJER WILEŃSKI

NIEZALEŻNY DZIENNIK DEMOKRATYCZNY

**Dziś w numerze:** Bez entuzjazmu. — Tekst paktu francusko-sowieckiego (na str. 3-ej). — Na szerokiej drodze. — Reforma ustroju wsi. — „Kobeta i jej tyran” — recenzja teatralna. — KOLUMNA LITERACKA — ILUSTRACJE.

## ODGŁOSY PRASY

po podpisaniu paktu francusko-sowieckiego

**Pakt jest skierowany tylko przeciwko Niemcom?**

PARYŻ. (Pat). Prasa francuska obszernie komentuje układ francusko-sowiecki.

„PETIT PARISIEN” zauważa, że końcowe edycje protokołu jasno wskazują na to, że Niemcy są jedynym napastnikiem. Jakiego wyobrażała obie strony i że traktat został zawarty, aby zabezpieczyć się przeciwko agresji od strony Niemiec.

„LE JOUR” podkreśla, że ewentualnym do molemianym napastnikiem są tylko Niemcy, JEŻELI ZAŚ POLSKA ZAATAKUJE ZSRR, TO FRANCJA NIE BĘDZIE BEZPOŚREDNIO POMAGAŁA ZSRR, ALE TEŻ NIE BĘDZIE POMAGAŁA POLSCE W tych granicach pakt może się

okazać możliwym do zniszczenia.

„L'ORDRE”, zaznacza, że każdy sojusz nie łączy się z ryzykiem. Francja ma słuszną troskę o siebie już teraz o konsekwencje, jakie mógłby mieć pakt. Stosunki francusko-sowieckie będą takimi, jakimi będzie chciał je uczynić rząd sowiecki. Jeżeli francuska opinia publiczna odnosi się z nieufnością do Sowietów, to czyni tak słusznie i tylko od rządu sowieckiego zależy od zyskanie zaufania.

„LE QUOTIDIEN” ostro występuje przeciwko paktowi francusko-sowieckiemu, uważając go za jeszcze bardziej niebezpieczny niż przypuszczano.

Wskazuje, że pakt jest w absolutnej zgodności z paktem Ligi Narodów, z układem lozańskim, i wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi dla Francji z istniejących obecnie traktatów. (Tekst paktu na str. 3-ej).

## Prasa francuska wita pakt z zadowoleniem

PARYŻ. (Pat). Prasa francuska omawiając sprawę podpisania traktatu francusko-sowieckiego, ogranicza się w przeważnej części do podania komunikatów oficjalnych. Niektóre dzienniki komentują jednak doniosłość układu francusko-sowieckiego.

„L'Oeuvre” wyraża zadowolenie z podpisania paktu stwierdzając, iż w rzeczywistości równowaga w Europie wymagałaby zawarcia regjonalnego paktu wzajemnej pomocy, łączącego Ren z Moskwą. Pismo podkreśla, że Francja odmówiła gwarancji bezpieczeństwa państw bałtyckich. Sowiety nie gwarantują Locarna. To znaczy jeśli Niemcy zbudowały fortyfikacje w strefie demilitaryzowanej. Związek sowiecki nie miał by obowiązku zajmować się tą sprawą, aż do chwili pogwałcenia przez Rzeszę w ten lub inny sposób granic francuskich.

„Figaro” wita z zadowoleniem podpisanie paktu francusko-sowieckiego, bowiem nie narusza on postanowień Locarna. Dziennik zapytuje w jaki sposób Sowiety, które z Niemcami nie graniczą będą mogły przyjąć z pomocą Francji.

„Le Temps” w artykule wstępnym podkreśla, że francusko-sowiecki pakt o wzajemnej

## Pakt kładzie kres akcji porozumienia

Wywody „Diplomatisch-Politische Korrespondenz”

BERLIN. (Pat). W związku z podpisaniem traktatu francusko-sowieckiego urzędowa „Diplomatisch-Politische Korrespondenz” w artykule pod tytułem „Sojusz francusko-sowiecki i Liga Narodów” pisze m. in., że obecnie zawarty sojusz kładzie kres akcji porozumienia wszczętej na początku roku bieżącego a polegającej na wprowadzeniu w życie myśli o zbiorowym bezpieczeństwie na podstawie swobodnych rokowań.

Wedle protokołu końcowego sojuszu francusko-sowieckiego wymierzony jest wyłącznie przeciwko Niemcom i w skutkach przeciwstawia się on istocie zbiorowej akcji, a w pakcie Ligi Narodów czyni głęboką wyrwę. W przyszłości rada Ligi Narodów będzie musiała przyjmować uchwały pod presją francusko-sowieckiego sojuszu. O swobodnym powzięciu uchwały na zasadzie rzeczowej tembardziej już nie będzie mowy, że przeciw jednemu lub kilku członków rady nie tylko nie może powstrzymać działania mechanizmu wzajemnej pomocy, stanowiącego tezę zasadniczą paktu, ale raczej przeciwnie — uruchomi go. Brutalnie przekreślono rolę, którą postawiono Lidze Narodów. Tekst paktu nie łączy się z rzeczywistością na rzecz wspólnej drogi sprawy a przeciwnie opiera się na tem, że rada Ligi wyraźnie wyrzeka się zajęcia stanowiska. W takim wypadku właśnie Francja i ZSRR, pomijając wszelkie przeszkody ze strony Ligi Narodów, pójdą wspólnie do wojny.

## Giełda warszawska

WARSZAWA. (Pat). Belgia 89.75 — 89.98 — 89.52; Berlin 213.25 — 214.25 — 212.25; Gdańsk 100. — 100.25 — 99.75; Londyn 25.67 — 25.80 — 25.54; Kabeł 530 1/8 — 533 1/8 — 527 1/8; Paryż 34.94 i pół — 35.03 — 34.86; Szwajcaria 171.41 — 171.84 — 10.93; Włochy 43.80 — 43.92

## Prasa angielska o pakcie

LONDYN. (Pat). Omawiając układ sowiecko-francuski „Times” twierdzi, że mało różni się on od sojuszu, jakkolwiek posiada charakter wybitnie obronny. Istnieje on w ramach Ligi Narodów i pozostaje otwarty dla innych krajów w tej liczbie i dla Niemiec.

„Times” zaznacza, że autorzy układu przy jego redagowaniu zachowali wielką ostrożność, aby nie dopuścić do konfliktu z układem locarnskim. Dziennik podkreśla, że ZSRR nie mogły wysłać ani jednego żołnierza do Niemiec, ani też choćby jednego aeroplanu, celem rzucenia bomby na ziemię niemiecką, bez przekroczenia terytorium polskiego, pomijając narazie państwa bałtyckie. Okoliczność ta dostatecznie tłumaczy zastrzeżenia Polski co do paktu bez pieczeństwa na wschodzie Europy.

Synonem ta, według „Timesa” czyni pomoc ZSRR dla Francji mniej prawdopodobną, aniżeli pomoc Francji dla ZSRR.

Naogół prasa angielska ogranicza się do streszczenia układu i nie komentuje zawartego porozumienia.

## Podpisanie paktu francusko-sowieckiego



Ilustracja przedstawia moment podpisania paktu francusko-sowieckiego. Przy biurku podpisuje pakt ambasador sowiecki w Paryżu Potiomkin. Obok niego na prawo stoi Laval.

## Wypadek samochodowy premiera Flandina

Premier ma złamaną rękę

PARYŻ. (Pat). Premier Flandin uległ dziś w pobliżu Auxerre wypadkowi samochodowemu. Premier ma złamaną rękę i przewieziono go do szpitala w Auxerre. Flandin jechał do Yonne, by wziąć udział w niedzielnych wyborach do rady miejskiej. Towarzyszącą premierowi małżonka wyszła z wypadku bez szwanku.

PARYŻ. (Pat). Wypadek, jakiemu uległ dziś premier Flandin, nastąpił kilka minut po godzinie 18-ej. Samochód premiera, wjeżdżając do Auxerre, zderzył się z samochodem jadącym w przeciwną stronę.

Premier ma złamane ramie, na szczęście bez komplikacji, tak, że stan premiera nie budzi żadnych obaw.

## SZCZEGÓŁY WYPADKU.

PARYŻ. (Pat). O wypadku samochodowym, jakiemu uległ premier Flandin, podają następujące szczegóły: O godz. 18.15 samochód premiera Flandina znajdował się w pobliżu miasta Auxerre. Premier był w towarzystwie swej żony, córki pani Breguet i swego zięcia. Samochód jechał z umiarkowaną szybkością. Nagle z boku wyjechał jadący w szybkim tempie samochód, wpadając na samochód premiera Flandina. Wszyscy podróżni zostali odrzuceni w bok. Premier odniósł obrażenia twarzy a poza tem złamaną małą rękę. Pani Flandin doznała lekkich kontuzji, natomiast Breguetowie i siostra wyszli bez szwanku. Z polecenia lekarza premiera Flandina przewieziono natychmiast do kliniki w Auxerre. Stan zdrowia nie budzi obaw. Ręką po złamaniu została ujęta w gips, w którym pozostanie prawdopodobnie w ciągu miesiąca. Prezydent republiki Lebrun, zawiadomiony o wypadku, przesłał premierowi życzenia jaknajszybszego powrotu do zdrowia.

## Min. Poniatowski na Wołyniu

ŁUCK. (Pat). Dziś przybył do Łucka minister rolnictwa i reform rolnych Poniatowski. Po krótkim pobycie w Łucku, minister udał się do Krzemieńca, by wziąć udział w uroczystościach 15-lecia liceum krzemienieckiego, którego przez długi czas był kuratorem.

## Ambasador Chłapowski konferuje z min. Lavalem

PARYŻ. (Pat). W dniu dzisiejszym ambasador Rzeczypospolitej Chłapowski, przyjęty był na dłuższej audjencji przez ministra Laval.

Jak donosi prasa, rozmowa dotyczyła paktu francusko-sowieckiego i programu wizyty ministra Laval w Warszawie.

## Podróże dyplomatów przed sesją Rady L. N.

PARYŻ. (Pat). Genewski korespondent Havasa zapewnia, że komisarz Litwinow, który przewodniczyć będzie na majowej sesji Rady Ligi Narodów opuści Moskwę jednocześnie z min. Laval.

Min. Laval po wizytach w Warszawie i Moskwie przybędzie do Paryża celem złożenia rządowi sprawozdania z pobytu w Polsce i Związku Sowietów, pozem nie zwłocznie uda się do Genewy.

Ogólnie przewidują, że poza sprawami objętymi porządkiem dziennym Rady Ligi, na temat wydarzeń na terenie polityki zagranicznej, omawiana ma być również sprawa paktu francusko-sowieckiego, oraz mowa premiera Mac Donalda.

## Rozmowy włosko-austriacko-węgierskie

WENECA. (Pat). Dziś rano przybył z Rzymu do Wenecji podsekretarz stanu Savich, celem podjęcia rozmów włosko-węgiersko-austriackich. Po południu oczekiwane jest przybycie ministrów spraw zagranicznych Węgier i Austrii.

Przypuszczają, że rozmowy, które rozpoczną się dziś po południu w Grand Hotel potrwać 3 dni.

WENECA. (Pat) Dziś w południe przybyli do Wenecji ministrowie spraw zagranicznych Austrii Berger - Waldenegg i minister spraw zagranicznych Węgier Kanya.

## Zgon prof. J. Mikułowskiego-Pomorskiego

WARSZAWA. (Pat). Dziś rano zmarł w Warszawie po długiej chorobie prof. Józef Mikułowski-Pomorski, profesor zwyczajny i pierwszy rektor Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego (SGGW), w Warszawie doktor honoris causa, wydziałów rolniczych SGGW, i uniwersytetu poznańskiego, członek warszawskiego Towarzystwa Naukowego, czeskiej Akademii Rolniczej, były wicemarszałek Tymczasowej Rady Stanu, były wiceminister rolnictwa i reform rolnych, były kierownik ministerstwa WR i OP, były dyrektor byłej Akademii Rolniczej w Dublanach, twórca przysposobienia rolniczego w Polsce, komandor orderu „Polonia Restituta” z gwiazdą.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek 7 maja, po nabożeństwie, które odprawione zostanie w górnym kościele św. Krzyszta.

# I interes własny i spełnienie obowiązku

leżą w subskrypcji 3%-ej Premjowej Pożyczki Inwestycyjnej. 10-go MAJA OSTATNI TERMIN.

## BEZ ENTUZJAZMU

Tekst francusko-sowieckiego traktatu wzajemnej pomocy, podany przez „Pata“ w tłumaczeniu polskim, jest dla przeciętnego czytelnika lekturą bardzo uciążliwą. Czytanie np. „Dziennika Ustaw“ nie należy do przyjemności. Są to tortury języka i stylu, które czytelnik boleśnie odczuwa. Cóż dopiero jeżeli trzeba przetłumaczyć możliwie dosłownie na język polski tekst układu międzynarodowego, napisanego z zachowaniem tysiącznych ostrożności w doborze słów i zwrotów, a bez żadnej uwagi na wymagania języka i stylu. Tekst francusko-sowieckiego traktatu jest wymownym przykładem takiego elaboratu, nad którym trzeba długo biedzić się, aby zeń wydobyć całkowity, konkretny sens.

Główne postanowienia traktatu można ogólnie streścić jak następuje:

**Art. 1.** Francja i Z. S. S. R. zobowiązują się wzajemnie „w razie groźby, lub niebezpieczeństwa napaści“ (art. 10 paktu Ligi) na jedno z tych państw, zająć w Radzie Ligi solidarne stanowisko co do konieczności zastosowania środków zapobiegawczych przeciwko spodziewanej napaści.

**Art. 2.** Francja i Z. S. S. R. udzielą sobie natychmiastowej pomocy i poparcia, jeżeli Rada Ligi nie zdoła powziąć jednomyślnej decyzji (art. 15, § 7 Paktu Ligi) w sprawie pokojowego załatwienia konfliktu, pomiędzy jedną ze stron traktatu, a innym państwem europejskim (wynika więc z tego artykułu, że Francja ogranicza swe zobowiązania do Europy i nie podejmuje się bronić Sowietów przed ewent. napadami w Azji).

**Art. 3.** Jeżeli któreś z państw europejskich, choćby nie będące członkiem Ligi Narodów (ma się na myśli Niemcy) rozpocznie „niesprowokowaną“ wojnę przeciwko Francji lub Z. S. S. R., każda ze stron umawiających się udzieli drugiej stronie „natychmiastowej pomocy i poparcia“.

**Art. 4** stwierdza, że postanowienia traktatu są najzupełniej zgodne z Paktem Ligi i obowiązkami, wynikającymi zeń dla członków Ligi.

**Art. 5** określa sposób i termin ratyfikacji oraz obowiązywania (5 lat) traktatu.

Traktat został zaopatrzony w protokół, dający ściślejszą interpretację treści. Cztery punkty tego protokołu są bardzo ciekawe. Wynika z nich niezbicie, że cały traktat został wtłoczony w ramy, zaakreślone Paktem Ligi. Jedynie w takich wypadkach sprzymierzeńcy posiadają pełną swobodę działania, kiedy Liga Narodów uchyli się w ten, czy inny sposób od powzięcia obowiązujących wszystkich członków decyzji.

Drugi punkt protokołu zastrzega nienaruszalność powziętych uprzednio przez obie strony zobowiązań wobec państw trzecich. Dotyczy to m. in. układów lokarneskich, oraz traktatów sojuszniczych Francji z Polską i Czechosłowacją.

Pakt wschodni pozostaje w dalszym ciągu celem, do którego Francja i Z. S. S. R. pragną doprowadzić. Jeżeli się to uda, wielostronny ów pakt zastąpi obecny traktat dwustronny.

Ciekawym i godnym uwagi jest to, że wynika z p. 4-go protokołu, ucze-

stnictwo Litwy nie jest przewidziane w tym pożądanym przez Francję i Sowietów wielostronnym pakcie. Oznacza to przyjęcie stanowiska polskiego, podług którego Polska nie zamierza brać na siebie jakichkolwiek zobowiązań wspólnych z państwami, które nie utrzymują z nią normalnych stosunków.

Tenże p. 4 protokołu proponuje Niemcom, obok Paktu Wschodniego, jeszcze zawarcie trójstronnego, franko-niemiecko-sowieckiego traktatu, podług którego u dzielenie wzajemnej pomocy nastąpiłoby miało wówczas, gdy którykolwiek z tych trzech kontrahentów zaatakuje jednego z dwu pozostałych. Trzeci nie mógłby zostać neutralnym i musiałby pomagać napadniętemu.

\* \* \*

Część prasy francuskiej, gardlująca oddawna za sojuszem z Sowietami, nazywa traktat paryski z 2. V. r. b. najdonioślejszym od czasu traktatów pokojowych. Nie potwierdza tej oceny fakt, że nie wywołuje on entuzjazmu we Francji. Wyczuwa się z wielu głosów prasy nawet pewne zażenowanie.

„Co będzie wart ten traktat dla nas — pyta jeden z publicystów w „Tribune des Nations“ — jeżeli Z. S. S. R. zostanie zaatakowany na Dalekim Wschodzie i będzie tam musiał skierować cały swój wysiłek wojskowy?“. P. Alfred Fabre-Luce pisze w „L'Europe Nouvelle“, że w ostatnich dniach przed każdym Francuzem musiało powstać pytanie co jest ważniejsze dla Francji: Ententa z Anglią, czy przymierze z Rosją? „Spróbujmy połączyć oba — i to będzie doskonałe. Ale czy zgodzimy się poświęcić Ententę z Anglią na rzecz Sowietów? To byłoby warjactwem“. Tak pisze jeden z najbardziej lewicowych polityków francuskich, podczas kiedy prawicowy Pertinax w „Echo de Paris“ niecierpliwie się, kiedy Laval cokolwiek zwlekał z podpisaniem układu.

Wyglądało przed kilku dniami na to, że Francja chętnie usłyszałaby perswazje ze strony Anglii lub Polski przeciwko zawieraniu sojuszu z Sowietami. Ze stanowiska Polski byłby to krok, całkiem zbyteczny. Polityka polska nie ma powodu o słabła poczuć niepewności Francji i Z.S.S.R., posiada natomiast poważny atut w postaci klucza do efektywności dopiero co zawartego sojuszu. Cztery miljardy franków, które Francja skłonna jest wpakować w koleje i szosy wzdłuż zachodniej granicy Związku Sowieckiego nie rozstrzygają jeszcze zagadnienia efektywności pomocy militarnej sowieckiej. Wszak nie o moralną pomoc ze strony nowego sprzymierzeńca chodzi Francji w wypadku spodziewanego konfliktu.

W świetle tych faktów wydaje się, że traktat francusko-sowiecki nie stanowi zakończenia pewnego etapu kształtowania się stosunków w Europie. Jest on raczej nowym punktem wyjścia do dalszej akcji ku zorganizowaniu i zabezpieczeniu pokoju na naszym kontynencie. Pobyt Laval'a w Warszawie będzie zapewne ważną stacją węzłową na tej drodze.

Testis.

**Cement „Wysoka“**  
po cenach konkurencyjnych  
poleca  
**M. DEULL** Wilno, Jagiellońska 3  
telefon 8-11

### Koncert Szymanowskiego w Rydze

RYGA. (Pat). W ryskiej operze narodowej odbył się 3 maja koncert kompozytorski Karola Szymanowskiego.

Koncert miał niezwykle uroczysty charakter. Rząd reprezentowany był przez premiera i ministra spraw zagranicznych ULMANISA, wicepremiera SKUJENIEKSA i ministra komunikacji EINBERGA. Licznie zbrali się także członkowie korpusu dyplomatycznego i przedstawiciele kół artystycznych, zwłaszcza łotewskiego świata muzycznego.

### Wycieczka studentów łotewskich w Polsce

WARSZAWA. (Pat). W dniu 3 maja bawiła w Warszawie wycieczka studentów łotewskich w liczbie 40 osób. Akademicy łotewscy złożyli na grobie nieznanego żołnierza wiązanki kwiatów, poczem zwiedzili miasto.

Na część gości poseł łotewski Walters wydał raut, w którym prócz uczestników wycieczki wzięli udział przedstawiciele „Ligi“ oraz t-wa polsko-łotewskiego zblżenia z senatorem Evertem na czele.

### Wiadomości z Kowna

JESZCZE ECHA KARYKATURY  
„KUNTAPLISA“.

„Lietuvos Aidai“ donosi, że dwaj akademicy — Polacy Adam Jan Dowgird i Anatol Czełowski zostali przez senat uniwersytetu kowieńskiego wykluczeni na przeciąg jednego semestru z uniwersytetu.

Jest to dalsza kara za spoliczkowanie redaktora „Kuntaplis“, który zamieścił głośnie już karykaturę, zohydżającą naród polski. Jak wiadomo obaj akademicy zostali uprzednio już przez komendanta wojennego Kowna wysiedleni do odległych powiatów.

### ZJAZD BAŁTYCKIEGO POROZUMIENIA PRASOWEGO.

W dniach od 6 do 8 b. m. odbędzie się w Kownie „Ety“ Fr. Dailida, dyr. „Ety“ p. Berzinsz i estońskiego komitetu bałtyckiego porozumienia prasowego. W zjeździe wezmą udział dyr. „Ety“ Pr. Dailida, dyr. „Ety“ p. Berzinsz i dyr. „Ety“ K. Kornel.

—oOo—

### Kronika telegraficzna

— DWA SAMOLOTY WOJSKOWE ZDERZYŁY SIĘ w powietrzu ponad miastem Strasza w Włoszech. Po zderzeniu się oba samoloty stanęły w płomieniach. Piloci ponieśli śmierć.

— SZKARIATYNA. W sąsiadującym z Polską powiecie stowżymickim na Bukowinie wybuchła groźna epidemia szkarlatyny, która objęła kilkanaście wsi. Władze sanitarne podjęły energiczną walkę z epidemią.

— WSPÓŁPRACA POLSKO-JUGOSŁOWIAŃSKA. Wczoraj wyjechał do Lwowa i Warszawy senator Popowicz, który wygłosił o okazji pierwszej jugosłowiańskiej wystawy eksportowej we Lwowie, odczyt o przemyśle i handlu jugosłowiańskim, oraz o możliwościach współpracy na polu ekonomicznym między Polską a Jugosławią.

— OFIARĄ TRZĘSIENIA ZIEMI w obwodzie Karskim padło 500 osób zabitych i 1.200 rannych.

### Uwaga P. p. Inżynierów, Mierniczych i Techników!

Na sezon robót wiosennych CENY ZNIŻONE na kalkach, papierach rysunkowych, podklejanych i światłoczułych.

Polecam druk miernicze włas. nakładu i materiały krakowskie

**Władysław Borkowski**  
Wilno, Mickiewicza 5, tel. 372.

## Bank Gospodarstwa Krajowego

### Oddział w Wilnie

ul. Śniadeckich 8

podaje do wiadomości, że

## SUBSKRYPCJA 3%-wej PREMJOWEJ POŻYCZKI INWESTYCYJNEJ

przyjmowana będzie

do dnia 10-go maja r. b.

od godz. 8 do 13.30 i od 17 do 19

### Zmiana organizacji roku szkolnego

Dłuższe letnie ferie i 18 dni ferij zimowych

WARSZAWA. (Pat). Minister WR i OP. zarządził z dnia 4 maja zmianę organizacji roku szkolnego. Mianowicie ustalili rozpoczęcie roku szkolnego na dzień 1 września a koniec jego na dzień 31 sierpnia następnego roku.

W związku z tem rozpoczęcie nauki szkolnej wyznaczone zostało na 3 września. Koniec pierwszego półrocza i równocześnie pierwszego okresu nauki szkolnej wyznaczono na dzień 22 grudnia.

Ferje zimowe rozpoczynają się będą 23 grud-

nia i trwać będą do dnia 9 stycznia następnego roku kalendarzowego. Drugie półrocze obejmie drugi i trzeci okres nauki szkolnej i trwać będzie od 10 stycznia do dnia 21 czerwca włącznie.

Ferje letnie rozpoczynają się będą dnia 22 czerwca i trwać będą do dnia 31 sierpnia.

Bieżący rok szkolny zakończy się w terminie przewidzianym w dotychczasowych przepisach, to jest dnia 15 czerwca. Zajęcia szkolne rozpoczną się dnia 3 września. W ten sposób tego roczne ferie letnie będą wyjątkowo dłuższe

**ODCISKI** usuwa bezpowrotnie plaster **SALVATOR**  
aptekarza **W. Borowskiego.** Żądać w aptekach i składach aptecznych.

## Jutro konferencja trzech państw bałtyckich

RYGA, (Pat). Rozpoczynająca się w Kownie w poniedziałek konferencja ministrów spraw zagranicznych 3 państw bałtyckich trwać będzie do 8 maja.

Konferencji przewodniczyć będzie estoński min. spraw zagranicznych Seljamaa, który złoży również sprawozdanie ze sposobów realizacji uchwał powziętych na ostatniej konferencji w Tallinie.

## Czechosłowacja zawrze pakt z ZSRR

PRAGA, (Pat). Minister Benes przyjął posła sowieckiego, z którym przeprowadził rozmowę na temat paktu wzajemnej pomocy, jaki ma być zawarty na wzór paktu francusko-sowieckiego.

## Związek Lekarzy Dentystów w Państwie Polskiem zaakceptował i zaleca Pastę COLGATE

Dlatego przy wyborze pasty do zębów zwróć uwagę na tę pieczęć

Pasta Colgate pozyskała sobie zaufanie i aprobatę Związku Lekarzy Dentystów w Państwie Polskiem jako środek do pielęgnowania zębów. Kto pragnie zachować zdrowe, czyste i błyszczące zęby tej pasty używać powinien. Colgate spełnia podwójne zadanie. Nietylko bowiem czyści dokładnie powierzchnię zębów, lecz wnika również w delikatne szczeliny i szpary między zębami. A przytem koszt tak mały a skutek tak doniosły. Poczć więc narażać zęby, kupując nieodpowiednie preparaty?

Używaj pasty Colgate dwa razy dziennie  
Odwiedzaj dentystę dwa razy do roku



# Tekst paktu francusko-sowieckiego

PARYŻ, (Pat). Tekst francusko-sowieckiego traktatu wzajemnej pomocy jest następujący:

Centralny komitet wykonawczy Związku Socjalistycznych Republik Rad i prezydent Republiki francuskiej, ożywił pragnieniem wznowienia pokoju w Europie i zagwarantowania jego dobrodziejstw swoim krajom, zapewniając im bezpieczeństwo i niepodległość polityczną, zdecydowali połączyć wszystkie wysiłki dla przygotowania i zawarcia układu europejskiego mającego ten cel, w oczekiwaniu na to, aby przyczynić się w miarę, jak jest to od nich zależne, do skutecznego zastosowania dyspozycji paktu Ligi Narodów.

postanowili zawrzeć traktat w tym celu i wyznaczyli swoich pełnomocników: ambasadora Włodzimierza Połomkina i min. Piotra Laval'a, którzy po dokonaniu wymiany ich uznanych za dobre i we właściwej formie pełnomocnictw, powzięli następujące dyspozycje:

Art. 1. W wypadku, gdy Francja lub Z. S. R. stałyby się przedmiotem zagrożenia lub niebezpieczeństwa agresji ze strony jednego z państw europejskich, ZSRR i nawzajem Francja zobowiązują się dokonać wzajemnie natychmiastowej konsultacji, mającej na widoku powzięcie zarządzeń dla przestrzegania dyspozycji art. 10 paktu Ligi Narodów.

Art. 2. W wypadku, gdy w warunkach przewidzianych w art. 15, § 7 paktu Ligi Narodów, Francja lub ZSRR byłaby, pomimo intencji szczerze pokojowych obu krajów, przedmiotem agresji niesprokowanej ze strony jednego z państw europejskich, ZSRR i nawzajem Francja używają sobie natychmiast pomocy i poparcia.

Art. 3. Biorąc pod uwagę, że według art. 16 paktu Ligi Narodów, każdy członek Ligi Narodów, który ucieka się do wojny wbrew zobowiązaniom, wynikającym z art. 12, 13 i 15 paktu jest tem samem uważany za dopuszczającego się aktu wojny przeciwko wszystkim innym członkom Ligi, Francja i ZSRR zobowiązują się w wypadku, gdy jedno z tych państw, w tych warunkach i pomimo intencji szczerze pokojowych, stanie się przedmiotem niesprokowanej agresji ze strony jednego z państw europejskich, do udzielenia sobie natychmiastowej pomocy i poparcia i to działając na podstawie zasadowa-

nia art. 16 paktu. Te same zobowiązania przyjmują się na wypadek, gdyby Francja lub ZSRR były przedmiotem agresji ze strony jednego z państw europejskich, w warunkach, przewidzianych w art. 17, §§ 1 i 3 paktu Ligi Narodów.

Art. 4. Wobec tego, że zobowiązania powyższe są zgodne z zobowiązaniami wysokich stron zawierających umowę, jako członków Ligi Narodów, nie w niniejszym traktacie nie może być interpretowane, jako ograniczające misję Ligi Narodów do powzięcia zarządzeń, zdolnych zachować skutecznie pokój świata lub jako ograniczające zobowiązania, wypływające dla wysokich stron, zawierających umowę z paktu Ligi Narodów.

Art. 5. Niniejszy traktat, którego tekst francuski i rosyjski są jednakowo ważne będzie ratyfikowany i instrumenty ratyfikacji zostaną wymienione w Moskwie, skoro tylko będzie można to uczynić. Traktat będzie również zarejestrowany w sekretariacie Ligi Narodów. Będzie on działał od chwili wymiany dokumentów ratyfikacyjnych i będzie obowiązywał przez 5 lat. Jeżeli nie będzie wypowiedziany przez jedną ze stron zawierających umowę, z przedtem przynajmniej rocznem wypowiedzeniem, przed wygaśnięciem tego okresu, to będzie obowiązywał bez ograniczenia czasu trwania, przy czem każda ze stron, zawierających umowę, będzie mogła go wypowiedzieć na rok zgóry.

W chwili podpisania traktatu wzajemnej pomocy francusko-sowieckiego, datowanego z dnia dzisiejszego, pełnomocnicy podpisali następujący protokół, który będzie dołączony do dokumentów ratyfikacyjnych traktatu:

1) Rozumie się, iż celem art. 3 jest zmuszenie każdej strony, zawierającej umowę, do udzielenia natychmiastowej pomocy drugiej stronie, stosując się natychmiast do załączenia Rady Ligi Narodów, skoro tylko zostaną one wyrażone w myśli art. 16 paktu. Rozumie się również, że obie strony działają będą zgodnie, aby uzyskać od Rady Ligi te załączenia jak najszybciej. Jeżeli jednak Rada z jakiegokolwiek bądź powodu nie wyrazi żadnych załączeń, lub jeśli nie dojdzie do jednogłośnej uchwały, strony działają będą zgodnie, aby zobowiązaniu wzaj-

emnej pomocy niemniej jednak były zastosowane.

Również rozumie się, że zobowiązania wzajemnej pomocy, przewidziane w obecnym traktacie, dotyczą tylko wypadku agresji dokonanej przeciw własnemu terytorjum jednej ze stron, zawierającej umowę.

2) Ze względu na to, że wspólna intencja obu rządów jest w niczem nie sprzeciwiać się przez obecny traktat zobowiązaniom poprzednio przyjętym wobec państw trzecich przez Francję i ZSRR na mocy opublikowanych traktatów, rozumie się, iż dyspozycje tego traktatu nie będą mogły znaleźć takiego zastosowania, które, będąc niezgodne z umowami zobowiązaniami przyjętymi przez jedną ze stron, wyrażałyby ją na sankcję o charakterze między-narodowym.

3) Obie rządy uważają za wskazane zawarcie układu regionalnego, który zmierzałby do zorganizowania bezpieczeństwa pomiędzy państwami, zawierającymi umowę, układ taki mógłby zaoferować na zobowiązania wzajemnej pomocy. Obie rządy przyznają sobie, na mocy wzajemnej zgody w danym wypadku, prawa wzięcia udziału w podobnych układach w takiej formie bezpośredniej lub pośredniej, która wydawałaby się odpowiednią ze względu na zobowiązania wynikające z tych różnych układów i która to forma, powinna jednak zająć miejsce zobowiązań, wynikających z obecnego traktatu.

4) Obie rządy stwierdzają, iż zobowiązania, których rezultatem jest obecny traktat, były początkowo nawiązane, celem uzupełnienia układu bezpieczeństwa obejmującego kraje na północnym wschodzie Europy, a mianowicie Z. S. R. R., Niemcy, Czechosłowację, Polskę i państwa bałtyckie sąsiadujące z ZSRR. Obok tego powinien być zawarty traktat wzajemnej pomocy z ZSRR, Francją i Niemcami, w którym każde z tych 3 państw winno się zobowiązać do udzielenia wzajemnej pomocy temu z pośród nich, które byłoby przedmiotem agresji ze strony jednego z tych 3 państw. Pomimo, iż okoliczności nie pozwoliły dotychczas zawrzeć tych układów, które obie strony w dalszym ciągu uważają za pożądane, jednakże zobowiązania

wyłączone w traktacie wzajemnej pomocy francusko-sowieckim powinny być rozumiane w ten sposób, że nie mogą one działać inaczej, jak tylko w granicach, przewidzianych w układzie trójstronnym pierwotnie proponowanym. Niezależnie od zobowiązań, wypływających z niniejszego traktatu, przypomina się jednocześnie, iż zgodnie z paktem francusko-sowieckim o nieagresji podpisanym 29 listopada 1932 roku i bez przyniesienia pozbawienia niszczącego powołania zobowiązań tego paktu, w wypadku, gdy jedna ze stron stała się przedmiotem agresji ze strony jednego lub kilku państw europejskich, nie wymienionych w układzie trójstronnym, druga strona, zawierająca umowę, powinna się powstrzymać przez czas trwania konfliktu od wszelkiej pomocy i poparcia bezpośrednich lub pośrednich dla napastnika lub napastników, przy czem każda ze stron oświadcza wreszcie, iż nie jest związana żadnym układem pomocy, który znajdowałby się w sprzeczności z temi zobowiązaniami.

Sporządzone w Paryżu, dnia 2 maja 1935 r.

CZYŚ SUBSKRYBOWAŁ JUŻ  
POŻYCZKĘ INWESTYCYJNĄ.



Halina Korolówna

## Na szerokiej drodze

Portant la plaque Nationale  
W — 19484 (PL)

III

Znajduje w kieszeni dwa przymrożone jabłka. Pachną zielskim stepu — coś podobnego w zapachu do białoruskiego białymu na rojstach. Zresztą całe powietrze jest przepełnione tym zapachem.

Wypychamy motor na szosę. Tam ładujemy rzeczy. Koło południa opuszczamy wzgórze. Słońca niema. Ziab przeźliwy. Stach jest już zielony, trzęsie się z chłodu i od gorączki. Zjadamy po kawalku chleba z reszka kotlecia, przesornie przezemnie schowanego. Popijamy whisky. Stach tupie nogami. Boli z chłodu do łez.

Wjeżdżamy na szeroką dolinę. Step — zdaleka wygląda, jak woda. Wszędzie strumienie i bajora. Rozmokła, biała glina robi wrażenie soli.

Około godziny drugiej po południu

wpadamy po wybojach do wsi. Cała zgraja Persów rzuca się na nas z drobiazgami rzeźbionymi w zielonym malachicie. Sliczne. Nie sposób nawet dowiedzieć się o cenę. Wrzask, każdy chce sprzedać. Zda się, że za chwilę rozszarpia nas w kawałki.

Kupujemy dwadzieścia jaj, które Pers gotuje w samowarze niby na twardo (potem okazało się, że były surowe) masło i perski chleb (podpłomyki w formie fartucha). Porywamy ten skarb i ruszamy z kopyta. Handlarze cygarniczek i spinek gonią jeszcze za nami.

Dalej step — tak do wieczora. Góry błękitnieją na widnokręgu. O godzinie trzeciej po południu zatrzymujemy się przy drodze. Słońce już świeci i jest ciepło. Stach reperuje błotnik i bagażnik. Ucieło tylny uchwyt od wózka. trzyma się motoru na słowo honoru.

Jemy wystawny obiad. Po cztery jajka, chleb z masłem i herbatę. Słońce błogo ciepłem wchodzi do kości. Jest dobrze. Po godzinie ruszamy dalej. Jest mi naprawdę ciepło, a Stach po czterech dniach poraz pierwszy ma suche nogi.

Wjeżdżamy w wioskę. Tu zdzierają z nas o osiem kranów więcej za bidon benzyny. Dalej małe wzgórze. Kilka ok-

ropnych przejazdów przez strumienie. W kotłince zatrzymuje nas szofer ciężarówki. Błaga o zapalnik. Coś mu się zepsuło, musi nocować w polu. Dajemy.

Mrok zapada coraz gęstszy. Stach nie widzi drogi. Instalacja elektryczna nie działa. W pewnym momencie wpadamy na taki przejazd, że miłimetr w bok, w prawo, lub w lewo — zatoniemy w bagnie. Szczęśliwie nie zbroczyliśmy.

Namiot rozbijamy na stepie. Po raz pierwszy ziemia względnie sucha. Namiot tylko wilgotny. Nie zanosi się na deszcz. Jest nam prawie ciepło. Nie trzęsiemy się z chłodu, ubranie wystarcza.

Stach goli się pod lampą przed lustrem kiem motocyklowym, (in. nie mamy). Piemy herbatę i spać. Zobaczymy co jutro przyniesie. Dziś klekocząc zrobiliśmy 110 kilometrów. mam nadzieję, że namiot trochę przeschnie.

Dziwota za 10 minut. Stach już śpi — mnie też oczy się kleją.

Środa, dn. 12 grudnia 1934 r. godz. 5.30.

Pijemy herbatę. Zimno. Znow szron osiadł na namiocie i roztopia się. Namiot pełen pary. Stach drzemie, ja pakuję kuchnię. O godzinie siódmej zaczyna dzień. Wstaje słońce. Step siwy od szro-

nu. Mój chłopiec zdejmuję koło i w mrozie zmienia sprychy.

Na widnokręgu widać wieś. Jada chłopci na białych osiołkach. Podjeżdżają do nas. Jedna partja przejechała przez o świecie, gdy jeszcze namiot był zamknięty. Pohukali i poszli. Druga była szczęśliwsza, bo ja byłam nazewną. Pooglądali i poszli. Teraz przyszedł jeden z łopata. Nikt z nim nie rozmawia — pewnie pójdzie. Tak i zrobił. Coś powiedział po persku, czego nie rozumiem i już go niema.

Stach pewnie na dziesiątą będzie gotów i znow ruszamy w szeroki step po błotnistej, plisowanej drodze, — pewnie znow coś utnie.

Świat cały spowinięty w opalone mgły. Małe górki siedzą pod ciężką warstwą śniegu.

Wieczorem.

Dzień był przedziwnie długi, tak długi, jak doliny, które codzień przejeżdżamy. Ile ich było — nie wiem. Tylko chyba co dni wędrowki, a może i więcej. Słońca było bardzo mało. Dął północny wiatr. Taki, co szpił w kościach zamraża i dech zapiera. Bokiem doliny przed nami wzgórze. Szmaragdowe, tur-

# Znowu porwanie niemieckiego emigranta?

Prasa czechosłowacka rozpisała się szeroko o nowym porwaniu na terytorjum Czechosłowacji emigranta niemieckiego przez hitlerowców z Niemiec. Porwanie nastąpiło w zeszłym tygodniu na stacji granicznej Żelazna Ruda, przez dwóch osobników, przybyłych z drugiej strony granicy. Osobnikami tymi, którzy, ogłaszający emigranta uprowadzili go z granicy, pomagał członek mundurowej policji hitlerowskiej w przebraniu cywilnym, Wyspeck.

## W JAKI SPOSÓB NASTĄPIŁO PORWANIE?

W sobotę w południe pociąg z Bawarii przyjechał na granicę czechosłowacką grupa podróżnych. Wachmistrz czechosłowacki Manoch, który rewidował paszporty zauważył niepokojnie kręcącego się na stacji młodzieńca, któremu nie mógł jednak dłużej poświęcić uwagi. Spowodował obowiązków kontroli paszportowej. Nagle posłyszał wołania o pomoc. Gdy podbiegł w stronę, słychać krzyki deszczu, zauważył, jak dwaj nieznani osobnicy szamocą się z owym młodzieńcem, który broniąc się rozpaczliwie, kureczowo trzymał się poręczy mostku kolejowego. Porywający, którzy byli najprawdopodobniej członkami hitlerowskiej Gestapo, uderzali broniącymi się po rękach i głowie, wreszcie chwycili go za rękę i nogi i przenieśli na terytorjum bawarskie.

Domniemanie, że porywaczami byli członkowie niemieckiej tajnej policji, znajduje swe uzasadnienie w tym, że przy wciąganiu ofiary brał czynny udział wspomniany żandarm bawarski Wyspeck, który trzymał w ręku rewolwer gotowy do strzału.

Porwanie nastąpiło na terytorjum czechosłowackim, w odległości 15 km. od kamienia granicznego.

## KIM JEST PORWANY?

Identyfikacji porwanego dotąd nie udało się. Całą pewnością ustalić. Prawdopodobnie jest 23-letni Józef Lauterberger, pochodzący z Monachium. Przed przewrotem hitlerowskim był on członkiem Reichswchry, później uciekł z Niemiec do Czechosłowacji i zamieszkał w miejscowości Liebenstein. Lauterberger utrzymywał z krewnymi swymi, pozostającymi w Niemczech bliskie stosunki. Z jednym ze swoich kuzynów z Monachium umówił się spotkać na czechosłowackiej stacji granicznej.

Gdy krewny Lauterberga, przyjechawszy na niemiecką stronę stacji, chciał podejść do czekającego nań po stronie czechosłowackiej Lauterbergera, napadło go nagle czterech i w oka-

mgnieniu sprepowowało. Zauważywszy to zdaleka Lauterberger poczył szybko oddalać się od niemieckiej linii granicznej.

W tej chwili podeszli doń 3 osobnicy i przyciągnęli go, pobiłszy go do krwi na stronę niemiecką.



Na stronie niemieckiej wciągnięto Lauterbergera do czekającego tam auta i wywieziono w kierunku Plafing.

O wypadku powiadomiono natychmiast centralne władze czechosłowackie, które nakazały wszczęcie natychmiastowe śledztwo. (m.)

## Jeszcze narty

Zdjęcie dokonane w Warszawie w dniu 1-go maja r. b., gdy uradowani, spowodu wielkich opadów śniegu, narciarze wybierają się na krótką chociaż wycieczkę.

# Sow ety niszczą ślady odrębności Ukrainy

## Pamiętkowa cerkiew w Kijowie „na złom”

Sowiecki dziennik „Wieczerniaja Moskwa” zamieścił w numerze z dn. 26 kwietnia r. b. krótką wzmiankę p. t. „W stolicy Ukrainy”. Wzmianka, jak wzmianka. Dowiedzieliśmy się z niej o pracach architektów, a nie tylko ukraińskich, ale i moskiewskich i leningradzkich nad planem przebudowy Kijowa. Spis nazwisk dowodzi, że raczej właśnie tych ostatnich. Plan ten przewiduje m. in. stworzenie w centrum miasta olbrzymiego placu, mającego co do wielkości zająć dziesięć miejsc w świecie. Plac ten ma powstać z połączenia placu Michajłowskiego z sąsiadującym z nim placem Sofijskim, a to przez burzenie „nie mającego wartości historycznej”, jak twierdzi „Wieczerniaja Moskwa”, soboru Michajłowskiego.

Ostatecznie nie nadzwyczajnego. Zniesienie jeszcze jednego soboru w państwie wojującego bezbożnictwa nie wywołuje już dziś sensacji. To też i ta wzmianka przesłabła niezauważona, gdyby nie pewna nieścisłość w jej redakcji. Otóż prasa ukraińska podaje ciekawe szczegóły, dotyczące historii tej „bezwartościowej” świątyni.

Okazuje się, że cerkiew ta powstała w latach 1108—1113 za księcia Świętopelka Michała, została zburzona przez Tatarów w r. 1482 i odbudowana w XVI stuleciu. To też sobór w szeregu pamiętek ukraińskiej architektury zajmuje trzecie miejsce — zaraz po soborze Sofijskim i Kijewo-Pieczerskiej Ławrze. Ale pod jednym względem znoszona obecnie świątynia przewyższa dwie poprzednie. Mianowicie zachowały się w niej mozaiki z XII stulecia, tem ciekawsze, że będące dziełem rąk mistrzów krajowych, podczas kiedy w innych cerkwiach prace te powierzano majstrom greckim. Podobnie rzecz się przedstawia z wmurowanymi w fasadę świątyni baretelkami, pochodzącymi również z XII wie-

ku. Dzwonnica soboru Michajłowskiego zbudowana znacznie później, bo w r. 1720 jest pierwszą dzwonnica murowaną na terytorjum Ukrainy, a jedyną zachowaną do dziś dnia w stanie nie zmienionym.

W świetle tych faktów dziwnie brzmi słowa komunikatu o braku wartości historycznej. Cóż więc ma oznaczać zburzenie pamiętki historycznej w kraju, który chlubi się wzorową organizacją ochrony zabytków przeszłości?

Ciekawy artykuł na ten temat znajdujemy w łwowskim „Dile”. Autor wykazuje, że w ciągu XIX stulecia rosyjskie architektki, inżynierowie i t. d. zniszczyli mnóstwo obiektów historycznych, świadczących o historycznej i kulturalnej odrębności Ukrainy. Uległy w ten sposób zniszczeniu świątynie, pochodzące z V—IX ww., Zamek Kamieniecki z XV—XVI st. i t. p. Resztki „Orygińskiej” cerkwi z XI st. zburzono, a na jej miejscu wybudowano w r. 1840 kaplicę w stylu moskiewskim, na placu Sofijskim — również dla rozszerzenia placu — zniszczono stary kościół drewniany i cały szereg budynków. Autor przytacza długą listę tych ofiar manji „rozszerzenia placów”, jaka ogarniała rosyjskie rządy carskie.

Czyż nie bije w oczy analogia? I tu i tam — przed rewolucją, za czasów „jedynój, niediełmoj” — i dzisiaj w Związku rzekomo niezależnych republik sowieckich stosuje się dla zatarcia śladów odrębności poszczególnych dzielnic te same metody i broni się je i usprawiedliwia przy pomocy tych samych argumentów. Polityka państwa rosyjskiego w stosunku do Ukrainy, bez względu na formę rządów wykazuje wyraźną chęć zachowania ciągłości linii historycznej. A o tem się często zapomina, kiedy się mówi i myśli o ZSRR.

przedniego, jest niemożliwie krótki. Step tak nudny, że oko nie ma na czym się zatrzymać. Raz tylko góry różowe i czerwone, a dalej w ciemnych tonach, jak dywan z Buchary.

Wpadamy do miasteczka. Na rogatce mam rozmowę ze starym Persem po rosyjsku. On siedzi na oście, ja w wózku. Wie co to Polska, był w Kamieńcu Podolskim. Radzi nam zostać na stałe w Persji. Powiadam, że zimno — to się obraził. Coś nam długo opowiada o nowej szosie do Mehedu.

Pojechaliśmy na rynek kupić chleba, jaj i papierosów. Stach kupił oliwę. Mehed już niedaleko.

Pod wieczór znów przejeżdżamy dywanowe wzgórza. Sliczna wioska wśród gór. Błękitny meczet, płatany i stare sosony. Zapada mrok. Jak zwykle na noc wjeżdżamy w step. Wiatr przechodzi sam siebie. Wieje lodem. Jesteśmy zdrętwiali z chłodu. Dziwię się, że Stach nie spada z siodełka.

Po obu stronach szosy podwójne rowy, zjechać niesposób. Znajdujemy na reszcie twarde, wyschłe łożysko strumienia. Dosyć głębokie, trochę zasłoni od wiatru. Wjeżdżamy w ten kanjon i robimy obóz.

# Druga kategoria

I bez gadania wiadomo, że absolutnej równości być nie może. O równości wydziera się tyłko taki, co chodzi w latanych spodniach, a półkoszulek zmienia na roczne święta. Ale niechaj tylko wypnie się na najniżniejszy szczebelek, niech podpasa się na jakiejś posadce, niech los uśmiechnie się do niego, choćby półgębkiem — i już zażarty reakcjonista gotowy. Siermierz równości psami szczuje a każde słówko w tej materji uważa za osobistą obrazę i zaczepkę.

Tak już rzeczy stoją. Nie można i nawet nie trzeba się dziwić, że ubezpieczalnia, instytucja mimo wszystko ludzka, trzyma się też tego punktu widzenia, taksując swoich klientów według skali własnych upodobań i zasady doboru gatunku: równy z równym, nierówny z nierównym — owce czyste, pełnomięsiste i owce parszywe, bezwartościowe.

W paru słowach nie da się omówić hurtem skomplikowanych kombinacji ubezpieczalni z owym podziałem. Można by najwyżej detalicznie podejść do tego czy owego sposobu, a rzecz cała rozłoży się jasno i przejrzysto, jak okólnik urzędowy przed zdębiatym urzędnikiem XI kategorii.

Np. taka rzecz.

W okresach ożywienia w ubezpieczalni (na początku każdego miesiąca) przy okienkach kasowych kupią się tłumy ludzi. Jedni z nich, przygnębieni ze smutkiem w oku stają po jednej stronie okienka: ci będą płacić; drudzy — też smutni, ale z jaśniejszym okiem — ci mają do stać zasiłek, pieniądze. Stoją w dwóch kolejkach i czekają.

Właściwie czekają tylko ci, którzy mają dostać gotówkę. Płacących załatwia się, jak na ubezpieczalni, dość szybko. A że ludzie tej kategorii stale dopływają, więc i kasjer forsy bierze, bierze, bierze... Ale nie daje. Kto chce dostać, może poczekać. Nie pali się. Najpierw załatwia się wartościowego klienta, a potem, ile łaska, bezwartościowego, pijawkę, który ciężko wyegzekwowaną gotówkę radby pakować do kieszeni.

Bezwartościowy, klient drugiej kategorii cierpliwie czeka godzinę, dwie, ufny, że do końca urzędowania coś tam kapnie dla niego. Nie którzy próbują kawałów, boczkiem przysuwają się do elementu cennego i szanowanego, do kolejki Nr. 1, ale wytrawny wózny w lot wesy podstęp i piorunem odstawia niesforemego „bezwartościowca” na stare miejsce. A jeżeli jedna kolejka jest w komplecie i pozwijana w ośmiornicowy deseń, uprzą się w ścianę, wózny na poczekaniu majstruje drugą i dostawia obok pierwszej.

Nie można powiedzieć, aby ubezpieczalnia w ogóle tych pieniędzy nie płaciła. Owszem, płaci. Jak zbraknie klientom pierwszej kategorii. Klient Nr. 2 może zaczekać. Tak czy owak żadnej z niego korzyści, sama tylko przykreść.

Bo jak się rzekło na początku nie można przecieżyć, żeby wszyscy byli równi. **wie.**

## GWARANCJA RACJONALNEJ KOSMETY



Bezplatnych porad udziela ekspozytura „Cedib” w Wilnie, J. Hryniewicz, Mickiewicza 1.

kusowe, rude, czerwone i intensywnie fioletowe, różowe i płowo-białe. Wygląda to nieprawdopodobnie, jak dywan perski. O godzinie czwartej po południu wjeżdżamy w te wzgórza.

Najpiękniejszy malachit szerokimi zębami zdołał boki drogi. Wśród wzgórz, przy źródle, gdzie bierzemy wodę, spotykamy trzy karawany wielbłądów. Turkmeni w kudłatych papachach wiozą psze mące. Rozmawiamy po rosyjsku. Dwie karawany przeszły, jedna zostaje na nocleg.

Puchate, płowe i brunatne wielbłądy położyły się kregiem, inne idą do wodopoju. Stach robi wielbłądzie studia, jest chmurno, nie wiem czy się udać zdjęć.

Przed nocą opuszczamy wzgórza, by znów spać na szerokim etapie. Zastłaniamy namiot motorem od północy. Dmie. Szczęśliwie pół namiotu przeszło. Tam uścielałam posłanie.

Czwartek dnia 13 grudnia 1934 r.

W nocy ulewny deszcz i zimno nie dają spać. Nad ranem szalony wiatr wysusza nam namiot dokładnie. Na planecie leży lód. Składam ją zgrabialemi rękami. Te ręce Stacha i moje, c'est un de-

sastre, poranione, rozpuchłe pomidory. Boję się, że moje subtelne rączki nigdy nie wrócą do formy.

Zapomniałam, że od dnia wyjazdu Stach ma pecha. Co dzień musi wylać mniejszą, lub większą ilość herbaty. W mokrym namiocie to kropla w morzu, ale w suchym ogromna kałuża wprawia mnie w rozpacz.

Słońce przygrzewa. Zrobiłam swoją robotę i jem dynię. Ogromna, zielona. Po tem chłopiec zabiera się do niej z łyżką od zupy. Robię zdjęcia.

Z tą dynią, zamkniętą czubkiem, i dużym melonem na zabłoconym fartuchu paradowałam, plując pestki, gdy mi jął nas prezes rady ministrów. Jechał do Teheranu w orszaku trzech maszyn. Pozdroheru nas pierwszy, mimo dyni — bar dzo to ładnie z jego strony.

Melona zdobyłam w miasteczku. Byliśmy w niem może przed paru godzinami. Co tam się działo. Miasteczko przewrócone do góry nogami. Szandary, bramy triumfalne. Ulice i szosa na parę kilometrów obstawione policją. Cieszyliśmy się z tej szopki. Policja nas salutowała. Tam pewnie podążał premier na nocleg.

Ten dzień, w przeciwieństwie do po-

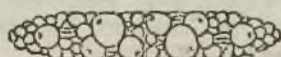
Stach ma znów do 40 stopni gorączki i trzęsie się jak w febrze. Układamy się do snu. Lampa gaśnie. Akumulator wyładowany. Już od tygodnia nie mamy światła w reflektorze, tylko sygnał i lampkę namiotu. Jedziemy tak wolno, że dynamo nie jest w stanie ładować. Robimy dziennie do stu kilometrów z przeciętną szybkością od 15 do 20 kilometrów na godzinę.

Piątek, 14 grudnia 1934 r.

W nocy było zimno, wiało po nogach, jak djabli. Rano jak zwykle, wstało blade oszronione słońce. Marudzimy przy pakowaniu, oczekując, aż zacznie grać. Złudzenie. Owinięta we wszystkie płaszcze kurczę się na anemicznym słońcu i jem melona z chlebem.

Żalotne — od czwartku, to znaczy od wczoraj, ja zaczęłam inną serię — gubienie drobiazgów.

(D. c. n.)



# Reforma ustroju wsi

W ramach dyskusji na tematy wiejskie zamieszczamy poniżej artykuł, nadesłany nam przez jednego z czytelników z prowincji. (Red.)

Kwestja bytu wsi zaczyna coraz bardziej interesować ogół społeczeństwa. Przekonano się, że nie dość pisać dobrodusze lekkie feljtoniki ośmieszające to lub owo chłopskie, lecz trzeba zabrać się gruntownie do pracy by „ruszyć bryłę z posad”, nadać jej odpowiedni kierunek życiowy. Przekonano się również, że przekazywanie całokształtu zagadnień rozwojowych wsi szkołom i organizacjom na wsi niewiele pomoże, że trzeba powołać do pracy wszystkie czynniki, użyć wszelkich możliwych i racjonalnych sposobów do walki z powolnym zamieraniem wsi.

Objawem tego przekonania jest niewątpliwie wielki nawrót polityki gospodarczej rządu, stojący pod hasłem „Frontem do wsi”, oraz te sążniste artykuły w prasie.

Twierdzenie że brak kultury stanowi istotną przyczynę niepowodzeń życiowych wsi jest co najmniej śmieszne i musi zejść na plan dalszy naszych rozważań zaś jako czołowy postulat rozwoju wsi, winna być kwestja materialna. Należy bowiem wyraźnie stwierdzić, że całe nie-szczęście wsi leży w coraz więcej wzrastającej nędzy materialnej przy coraz większym wzroście potrzeb życiowych.

Ujemna ocena naszej wsi wypływa z tego, że nie zdajemy dokładniej sprawy z dotychczasowych warunków bytu i rozwoju wsi. Zapominamy przede wszystkim, że na tej wsi żyje dopiero trzecie, a nawet drugie pokolenie popańszczyźnianie, w którym pokutuje jeszcze duch podwójnej niewoli, zapominamy, że to żyjące pokolenie wzrastalo i rozwijało się w atmosferze nerwowego napięcia i niepewności zawie-ruchy wojennej i że dziś to pokolenie żyje pod groźbą widma nędzy materialnej, co bezwzględnie znajduje swój wyraz w psychice i życiu wsi.

Ten tylko kto przeżył w czasie wojny straszne lata głodu, zrozumie i uwierzy, że nawet najświętsze zasady stają się nieczem, wobec widma śmierci głodowej; próżno byłoby w takim wypadku mówić o najbardziej wzniosłych rzeczach, kiedy życie domaga się bezapelacyjnie zaspokojenia istotnych potrzeb. Po-zatem nie doceniamy, bo pewno nie znamy, bądź co bądź dużego postępu kultu-ralnego wsi, od stosunkowo niedawnych, czasów pańszczyźnianych; słowem nie znamy bardzo wielu rzeczy które znać powinniśmy dla należytego ustosunko-wania się do spraw wsi.

Zatem, żeby wyrwać wieś naszą z letargu gnuśności i obojętności życiowej, a uczynić ją zdolną do efektywnej twórczej pracy, należy postawić sobie za zadanie: podnieść byt materialny wsi, oraz zmienić dotychczasowy nasz stosunek do wieśniaka i jego spraw — czyli należy dać wsi to co jej się słusnie należy, tak jak słusnie wiele rzeczy od niej się bierze.

Za warunek podniesienia bytu materialnego wsi należy wziąć scalenie wsi, bo inaczej wszelka praca na wsi, a zwłaszcza w dziedzinie rolnictwa, będzie bezowocną stratą czasu i energii. Scalenia jednak za mało. Przy dzisiejszym stanie posiadania, scalenie byłoby „kamieniem w łeb” dla wielu warsztatów rolnych. Na-leży wiedzieć, że dziś na wsi 50 proc. do 85 proc. gospodarstw, to gospodarstwa karłowate do 5 ha. Scalenie więc takich gospodarstw, nierzadko przy dużej ilości nieużytków i przy dzisiejszym kryzysie, byłoby równoznaczne ze skazaniem na powolną śmierć.

Obok scalenia musi być bezwzględnie przeprowadzone upelnorolnienie, a więc musi wyjść nareszcie z ukrycia reforma rolna. Upelnorolnienie winno objąć nie poszczególne gospodarstwa karłowate, a poszczególne samodzielne jednostki rodzinne, np. na gospodarstwie 10 h. żyją trzy rodziny — ojciec i dwóch żonatych synów, każda więc rodzina ma tylko po 3 1/3 h., zatem każda rodzina winna być upelnorolniona czyli należy stworzyć trzy pełne jednostki gospodarcze.

Scalenie i upelnorolnienie nie będzie

jednak ostatecznym rozwiązaniem sprawy. Równocześnie z tem należy bezwzględnie w formie prawnej, a więc ustawowo, położyć kres podziałowi na drobne działki, gdyż po latach 30—50 stan rzeczy będzie ten sam co i dziś wskutek przyrostu ludności, a upelnorolnić poraż wtóry nie będzie z czego.

W tym wypadku należałoby przyjąć zasadę, że działki mniejsze, niż 7 ha, nie podlegają podziałowi. Przykładowo wyglądałoby to w ten sposób, np. na działce 15 ha jest troje rodzeństwa, przy podziale każdeby otrzymało 5 ha, a więc mniej niż 7, zatem działkę tę albo nie powinno dzielić się zupełnie albo w najgorszym razie tylko na 2 części po 7 i pół ha.

Działki drobne z reguły winny przechodzić na jednego członka rodziny, pozostali zaś winni otrzymać splatę w gotówce, według szacunku ziemi, budynków i inwentarza, albo w formie opłaty za naukę w szkole lub w warsztacie rzemieślniczym. Tylko na pierwszy rzut oka wygląda to na absurd i po głębszym zastanowieniu należy uznać słusność tego środka, ponieważ byłoby to lamą bezrobocia na wsi, byłoby poważnym czynnikiem wychowawczym.

Byłby to dopiero pierwszy etap reformy rozwoju wsi, poczem możnaby było przystąpić do bardziej intensywnej pracy kulturalnej, jak zakładanie radia, telefonów, sprowadzenie agronomów, lekarzy, budowę szkół, domów ludowych i t. p. do czego przypuszczam, powstałaby chęć u sumyeh włościan, którzy czuli by się nieco mocniejsi na nogach.

Jednakże jeżeli chodzi o powodzenie pracy kulturalnej na wsi, musi ona być planową i oddana w ręce ludzi odpowiedzialnych, znających wymagania i życie we potrzeby wsi, a więc ludzi wsi. By tych ludzi mieć, należy stworzyć kadry inteligencji wiejskiej, o czem należałoby pomyśleć już dziś: uzupełnienie tych kadr nastąpiłoby automatycznie po przeprowadzeniu pierwszego punktu reformy.

Tworzeniem tych kadr winna zająć się sama inteligencja wiejska już dziś istniejąca bez względu na wiek i rodzaj zajęć. Zespolenie to winno odbyć się w imię interesów własnych i interesów wsi z której ta inteligencja wyszła.

Aczkolwiek dzisiejsza nasza inteligencja wsi nie rozumie swego powołania i posłannictwa i wyrzeka się tej wsi i nazwy chłop, stroi się w szaty mieszczańskie i szlacheckie, z uporem czasami szuka herbów i błękitnej krwi, ucieka ze wsi i ma zamiar powrócić tam kiedy będzie dobrze, musi ona jednak przejrzeć, zrozumieć swój cel życiowy i stać się ośrodkiem życia ludu wsi.

Zle się czuje na wsi człowiek z innego środowiska, miejskiego, najczęściej jest to wieczny malkontent. Jest to całkiem naturalne i dziwić nie powinno nikogo; wszak to ludzie różni psychiką, po-gładami, a często i tradycją, słowem ludzie innego środowiska, którym trudno weznieć się w środowisko dane i z niem się żyć.

Z tem łączy się ściśle zaufanie wsi do pracownika-działacza na wsi, oraz zainteresowanie jego czynnością, o czem tak często się mówi. Brak tego zaufania ma swój głęboki sens, przede wszystkim różnica psychiczna, różnica pojęć a często i interesów, powtórę w początkach niepo-dległości różni działacze (nie wszyscy oczywiście) niejednokrotnie potrzebując pomocy wieśniaka, tak go nieraz „na-brali”, że stracił on na długie lata chęć do jakiegokolwiek styczności z takimi do-brodziejami. Stąd też niejeden uczciwy człowiek musi długo namęczyć się na wsi by ludzi tych pociągnąć ku sobie i zdobyć odrobinę ich zaufania.

O tę więc rzetelną pracę, przyjaźni-aski i uczciwy stosunek do mas wiejskich, woła wieś do nas — inteligencji wsi!

Zatem w imię tej pracy w imię dobra ludu stawmy do pracy pod hasłem „Inteligencja wsi na front” do walki o reformę ustroju wsi. M—kiewicz.



## Osobliwość słynnej Kalwarii kaszubskiej

Stolica powiatu morskiego Wejherowo słynie na całe Kaszuby ze swej wspaniałej Kalwarii, celu licznych pielgrzymek rybackich, mieszkanców wy-brzeża. Do osobliwych kaplic bez sprzecznie należy kaplica św. Weroniki, reprodukowana w frag-mentcie na powyższym zdjęciu. U-trzymana w stylu kaszubskim, u-tfundowana została przez najmo-dszą córkę z pierwszego małżeń-stwa założyciela Wejherowa, Jakó-ba Weyhera, Annę Teresę. Kapli-ca zbudowana została w roku 1651. Posiada we wnętrzu figurę św. Weroniki z chustą, obram-o-wanie dokola utrzymane w sty-lu ludowym posiada herby roz-dziny Weyherów.

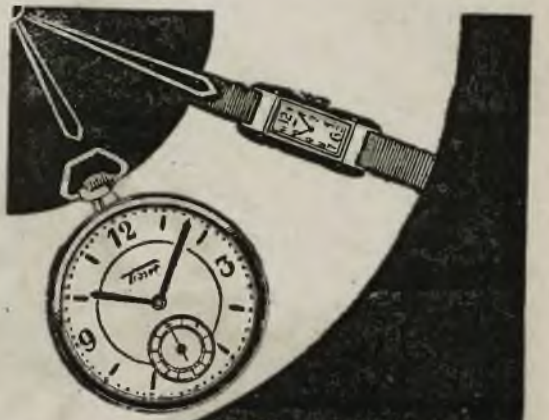
## Z życia polskiej młodzieży gimnazjalnej w Chicago

Od p. Reginy M. Puchalskiej z Chicago otrzymaliśmy list, który ze względu na ciekawą treść poniżej zamieszczamy. (Red.)

W ostatnich kilku tygodniach życie młodzieży polskiej w Chicago, uczęszczającej do wyższych klas gimnazjalnych, znajdowało się głównie pod znakiem Karnawału. W poszczegól-nych gimnazjach, zwanych tutaj „high-school”, wszędzie, gdzie tylko uczęszcza większa liczba polskich uczniów, istnieją na wzór amerykański kluby, zrzeszające polską młodzież danego gimnazjum. Zadaniem tych klubów jest pielęgnowanie języka polskiego, zapoznanie swych członków z dorobkiem kulturalnym Narodu polskie-go, utrzymywanie kontaktu z Krajem. Skoro się weźmie pod uwagę, że tutaj młodzież polska jest drugiem lub nawet trzecim pokole-niem emigrantów, zrodzonym na kontynencie amerykańskim, i słyszy wokół siebie przeważnie tylko język angielski, zrozumieć, jak waż-

ną rolę spełniają tego rodzaju polskie kluby młodzieżowe.

Celem ściślejszego zbliżenia ze sobą swoich członków poszczególne kluby urządzają różne imprezy, jak wieczory taneczne, zebrania to-warzystkie i t. d. Jedną z najbardziej udanych imprez był „Wieczór w Polsce” zorganizowany przez klub „Ogniwo”. Piękną i udaną atrakcją wieczoru było odtańczenie polskich tańców na-rodowych. Doehód z tych zabaw przeznaczony jest na zakup książek i czasopism. Myślę, że jednak ten, ktoby sądził, że tutaj młodzież szkolna w Chicago tylko bawi się i tańczy. Przeciwnie — kluby urządzają odczyty na roz-maite tematy, dotyczące życia polskiego. Wielką popularnością cieszą się konkursy odczytowe, do których staje młodzież obojga płci. Ostatnio urządziła Federacja Polskich Studentów w Chi-cago międzyklubowy konkurs odczytowy na temat: „Czem przyczynili się Polacy do pod-niesienia stopnia kultury amerykańskiej”.



**Lisjot**  
ANTYMAGNETYCZNY

nie magnetyzuje się od telefonu, radja i motoru

## Prem. Poż. Budowlana

Odbyło się onegdaj ciągnięcie 30 proc. premijowej pożyczki budowlanej serii I

Wycelowano premje:

Zł. 250.000 — Nr. 761830.  
Zł. 50.000 — Nr. 611475

Po zł. 10.000 — Nr. Nr. 537506 609732 12604  
205064 498171 221082 19795 861824 511805 952443

Po zł. 1.000 — Nr. Nr. 850236 381551 720930  
977340 260710 118828 529903 866301 324986  
386365 685262 154736 494260 833736 386729  
712806 21304 209778 499976 709245 412002 599139  
592233, 473089 980855 318877 512379 320265 87721  
972788 420324 433781 168508 667312 889814  
324566 26199 592557 710082 26630 714165 598941  
248720 622141 293457 12282 696047 92736 191993  
946580 931840 492354 615432 333585 965015  
32403 275969 325566 334385 337416 914057 466721  
1579 90307 751769 231274 536394 657234 498323  
367027 176256 567590 411747 401102 267550  
769607 278536 727371 603315 279113 883046  
326184 309982 89807 361588 548313 355747 391835  
722448 970067 309838 53658 150793 68694 245072  
919573 186593 920696 301564 546226.

## Sprzedane obrazy na wystawie sztuki polskiej w Berlinie

Na wystawie sztuki polskiej w Berlinie, or-ganizowanej przez Towarzystwo Szerzenia Sztuki Polskiej, wśród obcych, rząd pruski za-kupił szereg dzieł sztuki. Są to: prof. Siehulskie-go „Chłopiec z indykiem”, pejzaż Haliny Krzy-żanowskiej „Młosteczko”, dwie autoliografie prof. Wyczołkowskiego, drzeworyt Skoczylasa, oraz kilim Zygmuntovej Nowaczynskiej, wko-nany w spółdzielni „Lad”.

Prywatnych nabywców znalazły dzieła E-ugenjusza Arcta, Krzyżanowskiej, Bartłomiejczy-ka i Ostoi-Chrostowskiego. Na wystawie sprze-dano również dużą ilość reprodukcji barwnych i publikacji artystycznych, oraz 800 kolorowych pocztówek w wydaniu Mordkowieza.

## Podziękowanie

niniejsze składam p. dr-wi Stefano-wi Julianowi Dębowskiemu Dąbrow-skiemu za okazaną mi skuteczną pomoc lekarską oraz siostrze p. p. Helenie Kibortównie i Anieli Tar-manowskiej za troskliwą opiekę oka-zaną mi w czasie kuracji w Szpitalu Kolejow. na Wilczej Łapie w Wilnie  
Feliks Jasienowicz

Pierwsze dwa miejsca uzyskały przedstawicielki plei pięknej, koleżanka Marja Swider oraz ko-leżanka Kornelia Szubka. Chłopcy musieli się zadowolić zajęciem dalszych miejsc.

Należy podkreślić, że nowy Zarząd Fede-racji Polskich Studentów w Chicago z prezesem Franciszkiem Sulewskim na czele wykazuje znaczną aktywność. Jedną z następnych imprez będzie odegranie przez członków Sekcji Dra-matycznej Federacji komedji „Pan Benet”.

Jako radosny objaw w życiu polskiej mło-dzieży gimnazjalnej w Chicago należy zanota-wać powstanie nowego klubu przy Wells Senior High School. Będzie to w przyszłości zapewne największy klub polski w Chicago; już dzisiaj liczy on około 200 członków.

Młodzieży polskiej w Chicago zależy bardzo na utrzymywaniu z rówieśnikami w Polsce jak najściślejszego kontaktu. Dlatego będzie ona wdzięczna za wszelkie książki oraz listy. Przy-pomnieć również należy, że polska młodzież w Chicago posiada własny organ prasowy „Echo Młodzieży”, wychodzący raz na miesiąc. Byłoby bardzo wskazane, aby pisenko to otrzymywa-ło jak najwięcej korespondencji z Polski, które to korespondencje będzie chętnie zamieszczać. (Adres redaktora „Echa Młodzieży” jest nastę-pujący: Jan Zieliński, 1642 W. Division St. Chi-cago, Illinois).

# CHWIŁA BIEŻĄCA W ILUSTRACJI



Cesarz Mandżukuo, Pu Yi, jak w swoim czasie donosiliśmy, złożył oficjalną wizytę cesarzowi Japonii w Tokio. Na ilustracji obaj cesarze w powozie w czasie wielkiej defilady.



Otwarcie wystawy w Brukseli. Główna ulica wystawy. W głębi — Grand-Palais.



Najnowszy sport — wyścigi czotgów. We Włoszech umiejętność prowadzenia czotgów awansowała do rzędu normalnych sportów z wyścigami, totalizatorami i cenami na miejsca. W tych dniach mają się odbyć zawody o mistrzostwo w tej nowej dziedzinie sportu. Na zdjęciu — czotg podczas przygotowawczego treningu zdobywa trudną przeszkodę.



Byrd w „cywilu”. Znanego badacza i podróżnika polarnego Byrda, którego zwykło się widzieć zawsze w kostiumie polarnym albo ubiorze lotnika, prezentuje się na ten raz w ubraniu cywilnym. Zdjęcie zostało dokonane w Dunedin w Nowej Zelandii, gdzie Byrd zamieszkał po opuszczeniu Małej Ameryki w Antarktydzie.



Nowy model masek gazowych. Podczas przyszłych ćwiczeń obrony przeciwgazowej we Włoszech zostanie wypróbowany nowy typ maski gazowej. Na zdjęciu — stenotypistka w nowej masce. Powłoka z celofanu umożliwia pracę w tej masce dzięki rozszerzonemu polu widzenia, co w innych maskach było niemożliwe.



Mrs. Eden leci. Małżonka angielskiego lorda pieczęci prywatnej, Antoniego Edena, pierwsza przeleciała w czasie krótszym, niż 3 godziny, niedawno otwartą dla komunikacji powietrznej linię Edynburg (Szkocja) — Londyn. Na ilustracji — mrs. Eden przed samolotem.



USA i import z Japonii. Delegacja amerykańska, reprezentująca trzy stany, na audjencji u prezydenta Roosevelta zaprotestowała przeciw zalewowi rynku amerykańskiego japońskimi towarami. Członkowie delegacji podczas audjencji demonstrują wobec prezydenta towary japońskie.



Syn prezydenta Chin. 25-letni James Lin, syn prezydenta Chin, sfotografowany w uniwersytecie w Ohio, do którego wstąpił na studia gospodarki narodowej i administracji.



Z kongresu filmowego. Zdjęcie z wielkiego międzynarodowego kongresu filmowego, który niedawno odbył się w Berlinie. Chińscy uczestnicy kongresu przez słuchawki przystuchują się obradom.



Wicekról Indii, lord Willingdon, sfotografowany podczas ceremonii zakładania kamienia węgielnego pod nowo-wznoszoną siedzibę wolnomularzy w Delhi. Lord Willingdon ma na sobie insygnia wolnomularskie wysokiej rangi.



Lot nad Oceanem Spokojnym. Ilustracja przedstawia hydroplan amerykański na trasie nowej linii powietrznej Ameryka — Chiny. Hydroplan ten, konstrukcji Sikorskiego, przestrzeń Kaliforni — wyspy Hawajskie — pokrył w rekordowym czasie 17 1/2 godz.



Angielski znaczek jubileuszowy, w ilości miliona egzemplarzy wydany ku uczczeniu jubileuszu króla Jerzego. Znaczki ukazą się w obieg 7-go maja.



Zbrojenia powietrzne. W związku z zapowiedzianą rozbudową niemieckich zbrojeń powietrznych, Anglia zwiększa swe siły lotnicze. Zdjęcie przedstawia ciężkie angielskie samoloty bombowe nad Loneyem.



Z uroczystości w Lourdes. Zgórą 250.000 pielgrzymów z różnych stron świata i różnych warstw społecznych wzięło udział w tegorocznych uroczystościach w Lourdes. Zdjęcia z tych uroczystości przedstawia procesję z monstrancją; na zdjęciu u dołu na prawo klęczy arcyksiążę Otton habsburski, obok niego ekscesarz...wa Zyta.



## Teatr na Pohulance

## KOBIEȚA I JEJ TYRAN

Komedja(?) w 3-ach aktach Stefana Kiedrzyńskiego; reżyser — Jan Bonecki; dekoracje W. Makojnika.

Nietylko teatr dba o kontakt z publicznością — recenzent również. Teatr chciałby wystawiać repertuar pierwszorzędny, same arcydzieła — ale publiczność na arcydzieła nie chodzi. Wystawia więc sztuki Kiedrzyńskiego. Ja chciałbym napisać co o Kiedrzyńskim myślę naprawdę — ale moja publiczność mogłaby mi to wziąć za złe. Napiszę więc tak:

Bardzo dobry kawalek, ta „Kobieta i jej tyran”. Fajna rzecz. Bardzo wesola. A w drugim akcie, to proszę państwa, ta Skrzydłowska, co to gra Ewę jak ci zła pie za teczkę z papierami — hih... — jak nie ciśnie w Galińską! (tę, co to odstawia Zuzannę, tę buchalterkę — nieźgo sobie kobitą). A ta wiecie, Galińska, to tyż ziółko. Kiedy nie chwyci dziennik podawczy, kiedy nie szwyrnie! Powiadają państwu — tylko papiery fruwały! Hih... A najśmieszniej, hih, to wiecie było kiedy ten Bonecki i ta Jasińska-Detkowska (niiby stryj Ewy, a Jasińska) otóż to grała Zuzannę, jej przyjaciółkę, otóż powiedziałam najśmieszniej było kiedy ci dwoje trafili w środek. — Rrany Julek, co to było!!! Powiadają — co teczka, albo tyż książka leci, to tamtych posrodek wFeb... Hih, ażeś się spałat ze śmiechu. Kława sztuka!...

„Kobieta i jej tyran” ma powodzenie zapewnione. Na czym polega wogóle powodzenie Kiedrzyńskiego? — Pójdziecie do teatru to zauważcie: — on każdy dowcip sprzedaje dokładnym wytłumaczeniem „w którym miejscu śmiać się”. Dobry aktor, jak np. Bonecki wyrecytował całą kwestję „przygotowawczą”, wie (jeśli gra coś Kiedrzyńskiego), że teraz należy tylko właściwie „dowcip” wykrzyknąć głośniej, a widownia zarechoce... A Kiedrzyński znowu wie, że dowcip, który nie ujdzie w rewji, ani w towarzystwie (bo słuchacze są wtedy nastroszeni na krytykę fachową), który nie ujdzie w kalendarzu (bo gdy się czyta, to ma się czas pomyśleć), że krótko mówiąc dowcip wytarty jak zły szeląg ujdzie jeszcze w komedji. Można np. powiedzieć dowcip (ale lepiej krzyknąć) „mężczyźni, to potwory!” — a kobiety na sali uśmieją się radośnie. Zaraz potem można zrobić drugi dowcip: — „i kobiety też nie lepsze”. Wtedy mężczyźni zawyją z ucieshy... Powiecie może, że przesadzam? — Pójdziecie do teatru i obserwujcie sasiadów.

Kiedrzyński wie również, że aby za robić w teatrze „hopy”, trzeba „poruszyć” tematy aktualne. Kobieta, tyran, praca kobiet w biurach, sekwestrator, komuniści — wszystko to, choćby postawione tak głupio i tak wulgarnie, jak to widzieliśmy tym razem — zapewnia powodzenie. Dobrze, tylko czemu to się na żywa komedja, a nie poprostu i ściśle: farsa?

P. Bonecki jako reżyser próbował był złapać dwie sroki. I komedję i farsę. Z farsy wziął tego sekwestratora Kąkole (Dajunowicz, bardzo dobry), bo wiedział, że publika ryknie, jeśli sekwestrator będzie padał na brzuch i hipał przez barjerę ze strachu. Z farsy była Sabina, przyjaciółka Ewy i feministka. I znowu publika miała radość, gdy groteskowa baba kokietowała dekoltem. (Nb. — najlepiej zagrana scena w całej tej bujdzie) Z farsy trochę, ale już niekonsekwentnie była zakochana Zuzanna.

Sobie (stryj Walery), Zastrzeżyńskiemu (inżynier) i Bieleckiemu (majster Grudała) określił role już w tonacji komedjowej. Jako stryjasek wypadł bez zarzutu. Grudała również dobry. Zastrzeżyński miał rolę lepszą. Tym razem dzień nie nieruchawy, bez inwencji, bez ekspresji, ciągle wywoływał pytanie — co też ciekawego widzą w nim te dwie kobiety na scenie? Monotonna była również Galińska, nieco lepsza w końcu sztuki. Skrzydłowska swoją partję odrobiła znany numerkiem, na pewniaka. Bielecki dobry i urozmaicony; może tylko charakteryzacja trochę przesadna. Zastrzeżyńska i Małatyński w rolach epizodycznych — na poziomie.

Na tem możnaby skończyć. Ale jest jeszcze jedna sprawa trochę denerwująca.

Oto Zuzanna odchodzi ze swym Kąkolem, a dzieje się to w takich okolicznościach, że cała sympatja nasza jest po ich stronie. Wątpić należy, czy życzył sobie tego p. Kiedrzyński, który przez trzy akty stał na głowie, żeby ich ośmieszyć. Raczej przeciwnie. P. Kiedrzyński życzyłby sobie, aby jego ostatni dowcipuszek o kobiecie, która musi przebaczyć kochanemu jakiegokolwiek świństwo, aby ten dowcipuszek miał 100 procent rezonansu. Otóż cała rzecz w tem, że świństwo do przebaczenia tym razem wymyślone — kosztem Zuzanny. Ewa ma co przebaczyć — i tak zostaje. Fajtlapa — inżynier godzi się na wszystko dla świętego spokoju. Gdyby to napisał ktoś poważny, myślący, toby miało to zapewne jakieś akcenty satyryczne. Potrafiłby tak jakoś wszystko ułożyć, że zobaczylibyśmy za mierzoną, pesymistyczną ironję. Cpuścilibyśmy teatr ze smutnym uśmiechem. — W naszym konkretnym wypadku ma miejsce efekt raczej niezamierzony. małeńki daltionizm moralny — rzecz zresztą nierzadka i w literaturze (porównaj rozprawę Boya o moralności Soplco wa), nietylko w sztukach a la Grubiński. Ale w skutku efekt jest taki: po cyrkowej ucieczce w akcie drugim, słuchaliśmy trzeciego znużeni, a opuściliśmy teatr z niesmakiem.

jim.

## Tegoroczne prace na terenie Zułowa

## Program minimalny komitetu zułowskiego

Przed kilku dniami, jak podawaliśmy, zwiedził Zułów p. minister Zyndram Kościatkowski w towarzystwie przybyłych z Warszawy p. wiceministra Bobkowskiego, prof. Bujwida, dyr. Zagrodzkiego i inż. Szumowskiego — wchodzących w skład Głównego Komitetu Odbudowy Zułowa oraz w towarzystwie członków podkomitetu wileńskiego w osobach pp. wicewojewody Marjana Jankowskiego, prezesa Sądu Apelacyjnego Wacława Wyszyńskiego, p. Wandy Pełczyńskiej i inż. Aleksandra Zubelewicza.

Członkowie obu komitetów ustalili na miejscu minimalny program prac na rok bieżący w akcji doprowadzenia drogi i otoczenia rodzinnego majątku Pilsudskich do stanu pierwotnego zgodnie ze wskazówkami osób z rodziny Marszałka oraz żyjących świadków z okolicy.

Jak wiadomo, akcja ta jest drugim punktem uchwały walnego zjazdu delegatów Związku Rezerwistów z dnia 30 lipca 1934 roku.

Pierwszy punkt — wykupienie ośrodku z zabudowaniami z rąk prywatnych — został już wykonany. Związek Rezerwistów nabył 64 ha z resztkami zabudowań dworskich w cenie po 500 zł. za ha.

Ustalony program przewiduje w pierwszym rzędzie niwelację terenu na ca-

lej przestrzeni dawnych zabudowań. Następnie będą odtworzone dawne sadzawki stawy; wybudowane mostki, a następnie cały teren zostanie ogrodzony. Będą odremontowane istniejące jeszcze budynki gospodarcze, a zakonserwowane nie które budynki murowane, które dawniej stanowiły część przemysłową majątku. Budynkami temi są resztki młyn, browaru i drożdżowni. Zostanie także odbudowana oficyna.

W swoim czasie na terenie majątku Zułów rosły wspaniałe, stare drzewa. Zostały one wycięte przez prywatnych posiadaczy obiektu. Obecnie Komitet zamierza na miejsce wyciętych drzew zasadzić nowe. Będzie także zasadzony sad owocowy.

W czasie najbliższym między stacją Podbrodzim a Łyntupami będzie ustalony nowy przystanek kolejowy, który ułatwi dojazd do Zułowa. Fakt ten ma pierwszorzędne znaczenie dla licznych wycieczek, udających się z nastaniem lata na teren Zułowa. W miejscu przystanku kolej zamierza wybudować stylowy budynek. Komitet natomiast w bieżącym roku postanowił doprowadzić od przystanku do Zułowa wygodną drogę, której długość wyniesie 1 km.

Tak przedstawia się program minimalny Komitetu na rok bieżący (w)

## KURJER SPORTOWY

## Niedziela na boiskach sportowych

Program niedzielnych imprez sportowych jest następujący:

## Warszawa:

Na stadionie Wojska Polskiego odbędzie się mecz o mistrzostwo Ligi Legja—Pogoń.

Na kortach WLTk dalsze rozgrywki tenisowe o mistrzostwo Warszawy.

Na Bielanach na terenie GWF mecze koszykówki i siatkówki pomiędzy reprezentacjami polskiego i rumuńskiego GWF.

W kasynie garnizonowym o 15.30 mistrzostwa Polski w szermierce kobiecej.

Na torze Legji zawody kolarskie za prowadzeniem motorów na dystansie około 100 km. W lokalu Z. Z. o godz. 10-ej doroczne walne zebranie Związku Polskich Związków Sportowych.

## Na prowincji:

W Krakowie mecz o mistrzostwo Ligi Wisła

—Cracovia.

W Łodzi zawody bokserskie z udziałem bokserów marynarki wojennej. Na tych zawodach odbędzie się ciekawe spotkanie pomiędzy Chmielewskim a Ożarkiem.

W Poznaniu mecz piłkarski pomiędzy Wartą a berlińską drużyną Minenwa 93.

Na Śląsku wyścig kolarski dookoła Śląska.

W Gnieźnie dalszy ciąg ogólnopolskich zawodów hippicznych.

W Bielsku mecz pomiędzy Ruchem, a reprezentacją podokręgu bielskiego.

Na trasie Poznań—Gnieźno odbędzie się raid konny o nagrodę ambasadora St. Zjedn. A. P.

W Wilnie odbędzie się o godz. 12 tradycyjny bieg sztafetowy 10+1000 mtr. Start w głównej alei ogrodu po-Bernardyńskiego.

## Śmierć naskutek zaccadzenia

Wezorem mieszkańcy ul. Rudnickiej poruszeni zostali tragiczną śmiercią kupca bławatnego 64-letniego Abrama Szlagmana, który padł ofiarą tegorocznej „zimny majowej”.

Spowodu panującego ostatnio zimna, Szlagman zaczął w piątek wieczorem mocno napalić w piecu, ogrzewającym pokój sypialny. Chęć, by było cieplej, Szlagman przedwcześnie zamknął szyber, przez co spowodował czad.

Zarówno Szlagman, jak i jego 30-letnia żona, Ida, kładąc się spać nie zauważyli czadu. Wezo-

raj nad ranem córka Szlagmana poczuła, iż z pokoju rudzieją rozchodzić się po całym mieszkaniu silny zapach czadu. Wbiegła do sypialni i zastała zarówno ojca jak i matkę leżącymi w łóżku prawie bez oznak życia.

Przybyły lekarz pogotowia orzekł, iż Szlagman już nie żyje. Zmarł naskutek zaccadzenia. Zonę jego po dłuższych zabiegach udało się doprowadzić do przytomności. Chorą pozostawiono pod opieką prywatnego lekarza. Jest nadzieja utrzymania jej przy życiu. (c)

## Samobójstwo strażnika więziennego

Wezorem około godz. 2-ej w nocy cisza załagajaca o tej porze kerytarze jednego z pawilonów więzienia łukiskiego, zakłócona została strzałem rewolwerowym. Zważeni odgłosem strzału znaleźli na posadzce korytarza leżącego

nawznak strażnika więziennego Oitona Frołowicza (Jasna 7). Frołowicz ścisnął w ręce rewolwer. Z ranki na pierś sączył się przez brzozy mundur strażnika strumyk krwi.

O wypadku powiadomiono naczelnika więzienia oraz wiceprokuratora 3 rejonu, którzy wkrótce przybyli na miejsce wypadku. W międzyczasie do więzienia przybyła również karetka pogotowia ratunkowego. Lekarz mógł już jedynie skonsultować zgon. Frołowicz skierował kulę w sere.

Przy desperacie znaleziono kartkę, w której wyjaśnia, że powodem samobójstwa była tęsknota za zmarłą narzeczoną. „Umieram dla niej” — pisze między innymi samobójca.

W związku z tym wypadkiem dowiadujemy się następujących szczegółów:

W swoim czasie Frołowicz zakochał się. Uczenie było wzajemne. Młodzi zamierzali się pobrać lecz na przeszkodzie stanęła rodzina, która nie chciała dopuścić do tego małżeństwa. Przed czterema miesiącami narzeczoną Frołowicza, straciwszy nadzieję posłubienia ukochanego popełniła samobójstwo. Tragiczna śmierć narzeczonej wywarła na Frołowiczu wstrząsające wrażenie. Po pogrzebie odrzucał oświadczył rodzinie, że nie widzi sensu życia. Przed kilku tygodniami usiłował popełnić samobójstwo. Rodzina jednak w porę przeszkodziła. Od czasu śmierci ukochanej Frołowicz wciąż przebywał w stanie głębokiej melancholiji i niejednokrotnie mówił kolegom, że życie obrzydło mu i że podoży kres swym cierpieniom. Wezorem wykonał ten zamiar. (c)

## Usprawnienie w doręczaniu korespondencji na wsi

W celu usprawnienia doręczania korespondencji na wsi władze pocztowe wprowadziły jeszcze jedną inowację. Inowacja ta polega na odbiorze korespondencji przez delegatów gmin i gromad na szosach i traktach od przejeżdżających listonoszów.

**5 FLEURS**



**WONNY PYŁ PIĘCIU WYBRANYCH KWIATÓW**

składa się na doskonały puder roślinny 5 Fleurs. Forvil. Mięci, dobrze przylega, nie szkodzi cerze, nadając jej świeżość i wdziel młodości. a przytem posiada subtelny, naturalny i trwały zapach kwiatów

**Poudre FORVIL PARIS**

## PRAWDZIWY SIDOL

NIGDY NIE ZAWODZI

Niedajcie się wprowadzać w błąd bezwartościowymi naśladownictwami.

ŻADAJCIE WYRAŹNIE TYLKO PRAWDZIWEGO SIDOLU

PRAWDZIWY TYLKO Z TYM ZNAKIEM



# KOLUMNNA LITERACKA

pod redakcją Józefa Maślńskiego

## O REPORTAŻU

Reportaż usiłuje zatrzeć granicę między dziennikarstwem, a literaturą i tu — stwierdzmy to od razu — w ofensywie są raczej drugorzędni publicyści i wogóle ludzie, mający aspiracje literackie bez pokrycia. To powszechne, a smutne zjawisko znajduje uzasadnienie w pozornej łatwości reportażu. Stał się on „sposobem życia” dla różnego rodzaju półinteligentów, chcących „robić w literaturze”. Ludzie ci zwykle są „aktywni”, wiele piszą i mówią, nie w gruncie rzeczy nie mając do powiedzenia.

Operowanie faktami wyrwanymi z życia, ekomomja słów, skróty stylistyczne reportażu zostały zrozumiane jako ułatwienie i pole popisu dla nieposiadających własnego stylu, nie znających gramatyki i wogóle grafomanów. „Reportażyci” tego rodzaju obnoszą i manifestują swe nieuctwo (brak artystycznego odczuwania) w sposób tak nachalny, że zjawisko dawno nabrało cech plagi. Celowość pisania o niem tkwi w budzeniu u tych ludzi samowiedzy, prawo bowiem zabrania krzywdzić fizycznie. Wyłączywszy poza nawias zainteresowań i spraw literackich powyższy typ praktykantów (w branży dziennikarskiej, radiowej, sportowej i t. d.) — zajmujemy się w dalszych rozważaniach w ogólności kwestją reportażu i stosowaniem go, jako rodzaju literackiego, w praktyce pisarskiej przez fachowców.

Gdybyśmy w tem miejscu zadali pytanie: czy wogóle można podnosić reportaż do rangi odrębnej formy literackiej — odpowiedź w kilku słowach nie wyczerpiemy zagadnienia. Literatura faktu broni się przed degradacją arse-

nałem elementów twórczych, swoistą techniką, środkami silnego oddziaływania na czytelnika i bliskim z nim kontaktem. Nie trzeba ukrywać, że kontaktem tym jest t. zw. treść, ściślej tendencja. Wprawdzie warunek reportażu — to nie wyciąganie wniosków, ale przecież dobrze wiemy nie od dziś, że milczenie może być krykiem.

I właśnie krzyk. Zestawienie (dobór) faktów i cyfr daje w skondensowaniu silny wyraz, oddziaływujący już nie tyle na smak estetyczny co na stronę emocjonalną. W następstwie — głos nieartykułowany.

Wprzgnięcie w służbę (tak na sto procent) interesów klasowych wyznaczyło — jak chce wielu — reportażowi żywot motyla. Używany do t. zw. umasowienia literatury, goni za aktualnościami, zatracając dystans i poziom.

Nie będziemy jednostronni, sporną bowiem jest sprawa literatury utylitarnej i negowanie jej wartości byłoby pochopne. Tembardziej, że ma rzeczników w postaci osobowości pisarskich wysokiej klasy. Nie można upraszczać i streszczać problem do sprawy pochodzenia i sumienia autorów. W konkretnym wypadku będzie pożyteczne prześledzić rozwój formalisty rosyjskiego Szklowskiego (autor dzieł „Teoria prozy”, „Chod konia”, „Literatura faktu” i t. d.), a więc pisarza stojącego gdzieś na drugim końcu od tendencji, przynajmniej w pierwszym okresie twórczości. Ważne to jest jeszcze ze względu na to, że Szklowski był później do pewnego stopnia teoretykiem „literatury faktu”.

Pisarz ten pojmował sztukę jako chwyt, jako technikę, określając przez „chwyt” to „co

zamienia materiał pozaestetyczny — nadając mu formę — w utwór artystyczny”. Zdaniem jego nowa forma zjawia się nie po to, by wyrazić nową treść, ale by zastąpić formę starą, która utraciła już swą artystyczność. Rozwój więc literatury postępowałby przez zaprzeczanie się form, treścią bowiem utworu jest suma jego stylistycznych sposobów. Szklowski stosował zasadę autonomiczności literackiego faktu, będącego deformacją faktu życiowego.

Ale formista ograniczał deformację do zastanych form literackich, nie uwzględniając roli i znaczenia faktu życiowego, materiału. Forma tak zniekształca materiał, że wyłącznie estetyczna ocena zdoła wprawdzie wyczerpująco wyjaśnić i oświetlić utwór, ale bez analizy socjologicznej nie będziemy w stanie pojąć samego tworzywa — materiału.

Nie bez słuszności Henryk Drzewiecki pisał: „Materiał jest deformowany przez poczucie klasowe, lecz ostatnią instancją w utworze jest deformacja artystyczna, chwyt, sposób na szeroką skalę, ponieważ tendencja, samouświadomienie klasowe musi wyrazić się również w technice”.

Zacieśnienie literatury do techniki sam Szklowski odwołał. Lecz technikę myślenia i pisanie konkretnymi zachował, lubował się w niej. Dalo to początek, a raczej zbiegło się, z t. zw. faktowizmem, odrębnym ruchem literackim, głoszącym literaturę, opartą na autentycznościowym stosunku do życia. W ten sposób urodził się reportaż, przyszło zaprzeczenie powieści, apoteoza feljetonu.

Jakie podsumowania możemy zrobić w końcu — czym jest reportaż?

Nie obroni go utalentowany reporter amerykański, reporter rewolucji John Reed „Dzieściami dniami, które wstrząsnęły światem”, ani H. R. Knickerbocker. Przedział między książką, a gazetą niezaprzeczalnie istnieje. Oczywiście „reportaż”, pisany przez literata może ostać się jako sui generis rodzaj artystyczny w literaturze tak samo jak równie dobrane może być nazwany nowelą lub wprawką do powieści.

Anatol Mikułko

## Poeta z Naprawy

(Antoni Olcha — Przed Świtem, poezje. Naprawa 1935, Biblioteka „Nowej Wsi” Nr. 1. str. 31 + 1 nl).

O pewnego typu (à la Młodożeniec) „poetach chłopskich” pisałem swego czasu, że fałszują wiersze, tak jak przedtem fałszowali mleko. Na szczęście Antoni Olcha do takich nie należy. Chłop, syn autentycznej, nie powieściowej Naprawy, roznamietniony ideowo, wrażliwy artystycznie, ma rzetelny stosunek do poezji. „Przed świtem” jest to zbiór poematów i wierszy „proletariackich”. Proletariusz wiejski — proletariatu wiejskiemu — o nim samym i jego historii. Inna rzecz, że historia ta pojęta jest w sposób dość uproszczony, w stylu „Kordjana i Chama”, tylko jeszcze lapidarniej.

Ciekawe jak sobie radzi poeta w aspiracjach awangardowych (wyraźne wpływy Przybosa, a przede wszystkim Peipera) z pisanem przystępnym, obliczonym na czytelnika mało przygotowanego. Oto raz jeszcze okazuje się, że wiersz wolny, niemierny doskonale się nadaje do ekspresji już nie tylko retorycznej — bo to i w zwrotce produkowano — ale już wprost estradowej, plakatowej. I tu powstaje niebezpieczeństwo. Retoryka, plakat, przywiązują wagę do poszczególnego wyrazu, kultuwują fetysz słów. Nie sprzeczniejszego z poetyką awangardową, która ceni dopiero zestawienie słów, „międzysłowie”. Przeglądając raz jeszcze tomik Olchy widzę, że bardziej wartościowe poetycko są wiersze mniej reprezentatywne ideowo. Świadczą o tym wiersze, które nie należy specjalnie liczyć na intelektualne odkrycia poetyckie. Poezja ma organizować estetycznie i to jest jej zadaniem głównym. Rozumie to zresztą Olcha, gdy w najlepszym chyba wierszu p. t. „Mowa” pisze:

Chcę usłyszeć ją grzmącą, władną.  
Upitą sokiem ziemi i wichrem drzew.  
Naszą, jak rozkołysy zbóż —  
celowo piękną, jak maszyn śpiew.

Chcę, byś pieściła nam pracę  
mordę chłopów, robotników —  
na wargach  
słomami najpiękniejszych słów.

Młody poeta powinien otrząsnąć się z do

ALEKSANDER RYMKIEWICZ

## POCHWAŁA ŚMIERCI

Tych bohaterów gdybym wspomnieć mógł,  
nad których rytmicznie zgarbionym grzbietem  
księżyc napinał czerwony łuk  
i kwadry odwracał na odmian siedem.

Tamci związani diabeł czystym,  
który znikomy i kruchy jest,  
po rzece świata spłynęli błyskiem,  
śmiercią splukani w tragiczny gest.

Ta sama pletwa miesiaca rybia  
świeci jaskrawo wśród niebnych łuski.  
Żyjących witają orkiestry srebrne  
w obliczu księżyców powrotnych i bóstw.

Znów słońce wschodzi — ruchomy pomnik  
wszystkim zabitym przez bunt i czas  
i zmyje współczesnych nagimi dłońmi  
zmieniając ciała na lotny gaz.

## Bak, permanentnie głęboki

Nie chcemy mistyfikacji. Niestety towarzyszy ona zbyt często wszelakiemu mistycyzmowi. Te dwa słowa mają widoczną tendencję stać się zarówno jednobramnymi homonimami, jak i jednoznaczacymi synonimami. Jakies mistycyzmo — metafizyczne głody (albo... nalogi) drzemią widać ciągle jeszcze na wygodnych, wysiedlanych fotelach naszej krytyki „rutynowanej”, jeśli przy każdej okazji wznosi się z nad tych miejsc kadzidłniano, że tak powiem — dymek. W starych powieściach był zwyczaj, że starsi panowie na gwałt chcieli wnuków. (Podkreślam ten moment jako czynnik konstrukcyjny i jeden z motywów akcji w powieści. Niesłusznie zaniedbany, zasługuje on na dokładne zbadanie, co polecam uwadze seminarjów polonistycznych, holdujących treści w utworze). Dziś można obserwować analogiczne zjawisko w krytyce literackiej. — Na gwałt chcą metafizyki! — Może to być Abyssos, Nirwana, Eden, Hades, Tajemnica Mroków, cokolwiek bądź, byle o duszy i duszy. Rozumiem jeszcze jakiegoś starego ateusza — że stęknął w końcu za rozrywkami innego typu, ale kiedy krytycy wierzący są niepełni

Ponieważ na towar ten zapotrzebowanie, pułpit jest stanowczo większy niż podaż, przeto za czyną się produkcja tandety. — Byle co, aby tylko dogłębnie. Można to wyrozumieć, można się z tem pogodzić. Tylko niechże tandeta idzie za tandetą! — Żebyż to! Gorliwcy znajdują się zawsze, gorliwcy lubią „brzozować”. Tymczasem ersatz zabroniony to rzecz straszna. Przykrą mi, ale muszę iść się roli Boga od literatury młodszej. Odbrać wójciecha Baka. Ten pisarz nie gorszy od wielu innych, którzy także sobie „żyją, owszem tyją” dopiero wtedy doczekają się odmiennie oceny merytorycznej, kiedy upewnią się na amen, że ci, którzy mieli zamiar zrobić zeń świętka polskiego — z tej pobożnej intencji zrezygnowali.

Pisało się więc o poezji Baka — „wzloty zakrystjana”. Wytykało się, że ma styl pensjonarki, a myśl płytką, banalną. Pora dodać, że bywa i płaski — kto ciekaw, proszę sprawdzić — wiesz o prostytutkach w „Skamandrze”. Bez zachwytów pisali również o Baku Słonimski i Zawodźniński. Teraz przychodzi w sukurs jeszcze i mistrz Irzykowski.

Wytrawny intelektualista, który całe życie walczył o treść w poezji, który znieść nie może detologii i zamaskowanego banału, a jednocześnie cięły i wyrafinowany ironista, tak oto obrobił naszego błogosławionego:

„O grze Solskiego (pisze w recenzji teatralnej w „Pionie”) w roli Judasza słyszałem następujące zdanie świetnego poety Wojciecha Baka: — Byłem na jednym z dalszych przedstawień; mnie jako przyjeźdnego nie obchodził Solski jako jubilat i patrzyłem na jego grę nie pod kątem widzenia jego jubileuszu i jego 80 lat, a jednak ta gra mnie „brała”.

Co za styl te jako—jako, jego—jego. I ta gra, co to „brała”, choć nie pod kątem widzenia „Brała mnie” — tak mówi i tyle tylko znajduje wyrazu najgłębszy, nagrodzony, poświęty — poeta...

Ta cytata, Panie Karolu, jest okrutna.  
J. Maślński.

minującej jeszcze w jego wierszach retoryki. Zrozumieć, że słowo, pojęcie, ma swą wielką wagę w prozie, ale w poezji? — Cała doniosłość ideowa może się przewrócić o jakiś fatalny zbieg dwóch sylab.

J. M.

STANISŁAW PIĘTAK

## NATCHNIENIE

Już tęni we mnie jak pożar zapach znanego smu.

Za chwilę nabity mózg rozbije ściany warem pękających myśli  
i pokój zasłumi jak rzucony pocisk pogardą walczących słów.

Zostawcie mnie samym — oczy moje kasają dziś obco jak dym.

Przewalają się nagle uczucia, zastęgują jak żyły —

krew puszczona potem wolno ustami — to rytm

Nlema granic dla żądzy budowania.

Idąc wśród buczących zdań

trwam rozdarty szaloną radością jak natchnieniem siły

i gryząc zębami krew, zapalam krzyk dłońmi:

miażdżącą ciemność jak słońce chwałę wielkiego konania

człowieka i ziemi.

List z Parvza

## Występek Sauverveina

Jeżeli francuski dziennikarz pisze o Polsce — to zgóry można wiedzieć, że będą to albo żronkowe uwagi, albo banały.

Jules Sauvervein w „Paris-Soir” też Ameryki nie odkrywa, ale cóż, odkrywać jakiś kraj jest niełatwo, zwłaszcza jeżeli jest się oprowadzanym przez fachowych guide’ów. Głocąc się, widzi przez okno zmianę warty na Zamku. Potem pokazują mu plac Marszałka Piłsudskiego i prowadzą go do Simu. Z Simu na obiad do Simona. Potem maleńki spacer po Nowym Świecie i Francuza wpuszczają do Adrii. Choć Wschód, ale jednak Europa, niech bestja widzi i nie zwraca głowy swoim Paryżem. Dziennikarz nie jest zadowolony: jakoś za mało tematu do obserwacji. Zdołał tylko zauważyć, że w kawiarniach jest pełno rzeźbionych oficerów i że zachowują się bardzo dziwnie: brzęczą ostrogami, przykładają palce do daszków czapek, mniej wygalowani podchodzą do bardziej wygalowanych i mruczą im jakieś słowa, wyprezając się z szacunkiem. Francuza to okropnie śmieszy i dziwi, kiedy mu wyjaśniają, że to pomszesznie przyjęty zwyczaj oddawania wojskowych honorów. (We Francji salutowanie prawie nie istnieje). Na dancingu też dzieje się coś dziwnego: podrygi, ukłony, grzeczności, wzajemne świadczenie sobie głębokich respektów, atmosfera oficjalnego balu. Ani swobody, ani pogody, ani prawdziwej weselości. Francuz wiał, włokąc za sobą swoich aniołów stróżów. Pokażcie mi ludzi czemś poruszonych, przejętych, po których byłoby widać, że coś tam w nich żywego siedzi — zażądał dość mam etykiety i oficjalności. Asysta zawałała się. „Allons voir une piece nationale” orzekła. Ta „piece nationale” to poprostu... film „Młody las”. Tutaj dopiero dziennikarz stopniał: Sybir, walka o niepodległość, spiski

przeciwko caratowi... Publiczność była wzruszona, wielu miało łzy w oczach... Jakąby tu formułę znaleźć dla tej Polski po tak pracowitym dniu zwiędzania? Już ma: patriotyzm, niewola, już ma, już pisze: „Patriotyzm w Polsce jest jak promień słońca dla uwolnionego więźnia i t. d. i t. d.”. Dobiliśmy nareszcie do banału i już dobrze, już będzie artykuł.

Ze tak jest zawsze i wszędzie — to już duża pociecha: niech dziennikarz polski zasiądzie do pisania o Francji — Polska będzie pomszczona. Wywali się całą serją „oczywistych prawd”, wspomni się o „gniliźnie ustroju, o upadku moralności, o kończącej się rasie — i pigułka gotowa. Kabarety, gdzie co wieczór urząda się parodie mszy, a błazny w komzach kropią wierne kropidłem umactanem w nocniku, sproszone śpiewy na nutę kościelnej muzyki, domy publiczne, makroty z Montparnasse’u — czyż to Francja? Dla chcącego, nic trudnego, można to nazwać Francją. Można też nazwać Francją geszefy burżuazyjnych rodzin, pozorny rozpad literatury. Będzie to może głębsze niż formułka o patriotyzmie Polaków, ale równie nieścisłe. Jedyna różnica, że dziennikarza polskiego we Francji nikt nie będzie ciągał od IPS’a do Sim’a i od Bukietu do Narcyza: będzie mógł sobie swobodnie ubolewać nad końcem Republiki i zbierać „ściśle dane” w kryjówkach bezrobotnych na brzegu Sekwany. Wątpię jednak czy coś potrafi, oprócz „drobnych nieścisłości” napisać. Gdybyż zajął się tem jakaś międzynarodowa organizacja dziennikarzy! Za każdy banal, za każdą fałszywą nutę — płac bracie brzęczącą monetą, albo wydamy cię pokrzywdzonym przez wodę twojego pióra.

Czesław Miłosz

# Wieści i obrazki z kraju

## Mołodeczno

— **ELEKTRYFIKACJA MOŁODECZNA.** M. Mołodeczno wyniesione do godności miast powiatowych przed 5 laty, pod względem oświetlenia przechodziło różne fazy: początkowo żadnego światła



Burmistrz Mołodeczna p. Ryłski.

poza naturalnem księżycowem, następnie dychawiczna elektrownia wojskowa, wybudowana wyłącznie dla potrzeb woj ska, a zasilająca prądem stałym połowę miasta i elektrownia kolejowa zaopatrująca drugą część miasta — siedzibę t. zw. Bachowszczyzny. Zdemontowana i nieodpowiednia nawierzchnia, przegnięte słupy grożące w każdej chwili zawaleniem się, żółte migające światło o słabym zasileniu, częste przerwy wskutek remontu to były „przyjemności” ówczesnego oświetlenia.

Wskutek powyższego w jesienne, ciemne wieczory nie można było wyjść na ulicę, pod względem bezpieczeństwa miasta o nieprzeniknionych ciemnościach po zostawiało wiele do życzenia, a większość mieszkańców używała zamiast drogiej i źle elektryczności lamp naftowych lub prymitywnych „luczywek”.

Uległo to zmianie od chwili objęcia rządów przez nowoobranego zarządu miejskiego z burmistrzem Ryłskim na czele. Dotychczasowe projekty i iluzoryczne programy weszły w stadium realizacji. Dziś po niespełna dwuletniej wyczerpanej pra-

cy i staraniach, na mocy umowy zawartej między miastem a Dyrekcją Kolei Państwowych w Wilnie, przebudowana i dostosowana do zapotrzebowania miasta elektrownia kolejowa zasilą trójfazowym prądem zmiennym równomiernie wszystkie dzielnice. Kosztem dziesiątków tysięcy została zbudowana nowa na wierzchnią śliczna i prezentująca się wspaniale transformator. Miasto obecnie jest oświetlone należycie, wobec rozmieszczenia na wszystkich ulicach około 100 punktów świetlnych o sile od 40 do 100 świec. Trwałe i praktyczne armatury są rozwieszone mniej więcej w odstępach słumetrowych w zupełności zaspakajając wymagania cichego i spokojnego miasta.

Zainstalowanie tablic rozdzielczych daje możność dowolnego regulowania oświetlenia w płaszczyźnie stosowanych oszczędności, zależnie od pory roku, okolicznościowych potrzeb i względów atmosferycznych.

Stale zwiększająca się ilość abonentów pomimo niewspółmiernie wysokich kosztów instalacyjnych dowodzi, iż warunki korzystania z prądu są dostępne dla wszystkich warstw.

Dzięki sprężystemu i wszechstronnie prowadzeniu gospodarki miasta przez burmistrza, przy b. życzliwym stosunku gospodarza powiatu p. starosty Olszewskiego, miasto z każdym dniem zyskuje na zewnętrznym wyglądzie.

Wu.

— **POŻAR WSI W POW. MOŁODECZAN-SKIM.** OKROPNE W SKUTKACH SAMOBÓJSTWO REUMATYKA. Okropne w skutkach dla innych popełnił w dniu 3 maja b. r. samobójstwo mieszkaniec wsi Włdziewszczyzna, gminy kraśniewskiej, pow. mołodeczańskiego 32-letni Filip Drozd, cierpiący od dłuższego czasu na reumatyzm. Mianowicie korzystając z nieuwagi domowników Drozd dostał się na strych domu swego brata, gdzie przegolawawszy sobie strzechę podpalił strzechę, a następnie, kiedy już dom stał w płomieniach, powiesił się. Samobójca spalił się.

Wskutek silnego w tym dniu wiatru ognie przeczłł się na sąsiednie zabudowania i mimo rozpaściwego wysiłku ratowniczego ludności, 9 gospodarstw wraz z inwentarzem żywym i martwym poszło z dymem. Straty obliczone powierzchownie przekraczają 20 tysięcy zł.

Jest to drugi w bież. tygodniu poważny pożar na terenie pow. mołodeczańskiego. Razem w obu wypadkach postać jego padło 21 gospodarstw.

— **POSIEDZENIE RADY MIEJSKIEJ.** 9 h. m. o godz. 19 odbędzie się posiedzenie Rady Miejskiej m. Mołodeczna.

— **OBCHÓD „ŚWIĘTA LASU” PRZESUNIĘTY.** Ze względu na duży spadek temperatury powietrza uroczystości „Święta Lasu” w Mołodecznie przesunięte zostały na 10 maja.

## Głębokie

— **Rok 1934 dla Dziśniejszczyzny był rokiem urodzajnym,** a ilość wywiezionych ziemio-  
płodów wskazuje na znaczną wydajność tego najbardziej wysuniętego na północny wschód Rzeczypospolitej powiatu. Opierając się na danych udzielonych przez jedną tylko firmę, a mianowicie spółdzielnię rolniczo-handlową „Rolnik” w Głębocku zostało stwierdzone, iż z terenu powiatu od września roku ub. wywieziono przez tę spółdzielnię: owsa — 2091 tonn, siemienia lnianego — 461 tonn, jęczmienia — 117 tonn, żyta — 667 tonn, ziemniaków 1290 tonn i koniczyzny — 30 tonn. Dane powyższe obejmują 30 do 40 proc. ogólnego wywozu z powiatu.

Na podkreślenie zasługuje silnie rozwinięta produkcja lnu, a to ze względu na to, że gleba pow. dziśniejskiego najbardziej odpowiada jej uprawie, a siemię lniane pochodzące z terenów północnych cieszy się na rynkach największym popytem.

Charakterystyczne jest, że do roku bieżącego w okresach wiosennych sprowadzono około 20 tonn nasion koniczyzny, zaś w roku bieżącym powiat nie sprowadzi tych nasion wcale, natomiast przez spółdzielnię „Rolnik” wywieziono 30 tonn nasion koniczyzny. Nasiona te są bardzo poszukiwane ze względu na swoją odporność przeciwko rozpowszechnianemu pasożytowi roślinnemu t. zw. kaniance.

## Jaszuny

— **DZIEŃ 3 MAJA W JASZUNACH** obchodzono nader uroczysto. O godzinie 10 miejscowe organizacje KPW, Strzelec oraz Zw. Rezerwistów udały się do miejscowego kościoła na mszę świętą, podczas której ks. proboszcz wygłosił doniosłe okolicznościowe kazanie.

Po mszy odbyła się defilada organizacji a następnie zawody sportowe. W biegu pierwsze miejsce zajął strzelec Majewski Władysław, drugi członek KPW Adamowicz Antoni.

Po zawodach w świetlicy odbyła się zabawa, która przeciągnęła się do świtu.

## Brastaw

— **BALONIK Z ZSRR.** Na wyspie jeziora Waża, gminy przebrodzkiej został znaleziony zupełnie porwany balonik, wypuszczony przez Instytut Aerologiczny w Orluku (ZSRR). Do balonika dołączona była pocztówka, z której wynika, że balonik wypuszczony został 18 stycznia 1935 r. Nr. 1095.

— **O ODDŁUŻENIU ROLNICTWA.** 1 b. m. pod przewodnictwem wicestarosty Władysława Górskiego i w obecności dyrektora Banku Rol-

nego w Wilnie, dyrektora Centralnej Kasy Spółek Rolniczych, kierownika Wojew. Biura do spraw finansowo-rolnych i innych odbyło się zebranie przedstawicieli Kas Stefczyka, rolników powiatu brastawskiego, poświęcone omówieniu spraw oddłużeniowych rolnictwa. Prelegenci wyjaśnili szczegółowo korzyści ostatnio wydanych ustaw w zakresie oddłużenia rolnictwa. Zainteresowanie ludności temi sprawami jest duże. Obecnych na zjeździe było 140 osób.

## Oszmiana

— **Z PRAC STRAŻY POŻARNEJ.** 28 kwietnia r. b. pod przewodnictwem p. Sylwestrowicza H., wicestarosty powiatowego odbyło się zebranie Rady Oddziału Powiatowego Związku Straży Pożarnych R. P. w Oszmianie.

Wileński Okręg Wojewódzki reprezentował p. insp. Pianko.

Przedłożone przez Zarząd Oddziału sprawozdanie z działalności za rok ubiegły oraz plan pracy na rok bieżący zostały przyjęte przez akklamację.

## Akcja Ligi Drogowej w Krakowie

W Krakowie w sali Saskiej dnia 30 kwietnia r. b. odbyło się wielkie zebranie publiczne w sprawie Pożyczki Inwestycyjnej.

Zgromadzenie zajął Prezydent miasta Dr. Kaplicki, podnosząc doniosłość zagadnienia i udzielając głosu Prezesowi Rady Głównej p. Min. Inż. A. Bobkowskemu, który w ciekawym i rzeczowym referacie omówił znaczenie Pożyczki Inwestycyjnej dla zagadnienia drogowego w Polsce. Następnie p. Inż. Wąsowski zdał sprawę o budownictwa drogowego w woj. Krakowskim i z pilnych potrzeb regionu tej dziedziny.

Na zakończenie Prezes Zarządu Głównego Ligi Drogowej p. St. Hr. Tyszkiewicz wygłosił przywołaną z dużym zainteresowaniem wywoływanej w rozwiązaniu problemu drogowego w Polsce.

Sala, wypełniona szczerze publicznością przyjmowała z dużym zainteresowaniem wywoły mowców, przerywając im kilkakrotnie bucznemi oklaskami.

Na miejscu zawiązany został Okręg Ligi Drogowej w Krakowie, na Prezesa którego powołano jednogłośnie p. Postę Red. Marjana Dąbrowskiego, na wiceprezesa pp.: Wicewojewodę Waleckiego, inż. Wąsowskiego oraz wiceprezesa krakowskiego Klubu Automobilowego p. Bukowieckiego, oraz na sekretarza p. red. St. Fächerę.

## ZARZĄD KLUBU STOWARZYSZENIA „OGNISKO” W SZCZUCZYNIE

poszukuje dzierżawcy bufetu i restauracji, przy klubie „Ognisko”. Termin objęcia oraz warunki dzierżawy, są do omówienia osobiście lub pi semnie. Korrespondencję względnie oferty, należy kierować na ręce Prezesa „Ogniska”.

Jan Kuszel i Eugenjusz Bałucki

31

## PRZEGRANA

### Powieść współczesna

— Takiego wypadku nie miałem w swojej praktyce! — wołał, wchodząc do gabinetu Bilewicz. — Wczoraj, panie radco, siedziałem całą noc, obawiałem się wstrząsu mózgu, djabli wiedzą, czego jeszcze... Dziś zdrow! Naturalnie, jest osłabiony, żebra się nie zrosły, ale rana na czole tak ładnie przyschła, że zdjąłem bandaż i nałożyłem plaster. Na dobrą sprawę już mógłby wstać!... Teraz przychodzę i z korytarza słyszę śmiech. Ale jak!... Otwieram drzwi, ten siedzi na łóżku, coś opowiada, a pielęgniarka tak ryczy, że aż szyby w oknach dzwonią!...

Bilewicz dotąd nie widział lekarza w podobnym podnieceniu i mimowoli uśmiechnął się:

— Nie dziwię się. To jest człowiek z żelaza. Jednak lekarz coś zrobić, żeby jeszcze nie wychodził!...

Lekarz machnął ręką:

— Nic mu nie będzie... Ale i tak, zdaje się nie wyjdzie, bo komuś tam obiecał dwa dni nie wstawać z łóżka.

Barczyński rzeczywiście złożył takie przyrzeczenie pannie Loli. Po odejściu lekarza odprawił pielęgniarkę, z którą się rozstał po przyjacielsku, potem zaczął rozmyślać czem wypełnić resztę dzisiejszego dnia, jutro i pojutrze. Nagle roześmiał się: Wszyscy uważają go za Austina Gordona, a on właściwie nie o nim nie wie. Zatelefonował do księgarni i kazał sobie przysłać wszystkie książki tego autora, jakie posiadają na składzie.

Niemniej od lekarza był zdziwiony kapitan Zagierski. Przyszedł wprost ze służby i stanął na progu, nie wierząc własnym oczom: wprawdzie zastał Barczyńskiego w łóżku, ale już z książką; przytem na stole, widocznie dopiero co uprzątniętym z zastawy obiadowej, stał kieliszek i do połowy opróżniona butelka czerwonego wina. Oczywiście jego uwagi nie uszedł tytuł książki oraz autor, zresztą Barczyński wcale się z tem nie krył, zapytując z naturalną swobodą:

— Czytał pan „Ciemności wschodu” Gordona? Bardzo ciekawe!...

Zagierski spojrzął bystro na pytającego i odpowiedział:

— Oczywiście, że czytałem. Przecież to najśłynniejsza książka w ostatnich latach.

— Słyszałem o niej bardzo wiele — ciągnął chory — ale dopiero tu w Polsce wziąłem się do czytania. Bardzo ciekawa książka. Doskonale napisana.

Kapitan nie mógł się powstrzymać od figlarnego zmrużenia jednego oka.

Bujać to my, ale nie nas — pomyślał i powiedział:

— Zdaje mi się jednak, że te wszystkie historie, to jedna wielka blaga. Gordon to niewątpliwie największy blagier świata.

— Może — rzekł krótko Barczyński. Nie chciał się wdawać w niebezpieczną dyskusję, Zagierski jednak nie dał za wygraną:

— Co to za dziwne imię: Austin — spytał.

— Austin, to skrót od Augustin. Augustyn.

— Groteskowe imię.

— Dlaczego. Mieliśmy trzech królów Augustów.

Oj dramu — myślał kapitan — myślisz, że i ty jesteś królem.

Zapytał nagle.

— Pan umie po angielsku?

— Umie, nawet dobrze.

— A po arabsku?

Barczyński zawahał się na jeden moment, który nie uszedł uwagi Zagierskiego.

— Nie!

Rozumiał dobrze intencję, zawarł w pytaniu oficera i zmieszał się nieco. Każdy mógłby przypuścić, że kłamał i to bardzo niezdarnie.

Rozmowa zeszła na inne tory. Barczyński z humorem opowiedział przebieg katastrofy, przyczem można było wywnioskować, że nie domyśla się zamachu, odezwał się z ogromną wdzięcznością o uczynności Dromera i panny Loli, chociaż co do drugiej osoby wykazał dziwną wstrzeźliwość; o panią Alę zapytał bez wielkiego zainteresowania, raczej z grzeczności.

Gawędzili do późnego wieczoru, wypili jeszcze dwie butelki wina i Barczyński serdecznie pożegnał gościa, któremu zawdzięczał parę godzin przyjemnie spędzonego czasu.

Kapitan wracał do domu pieszo, segregując wrażenia z pierwszego bliższego zetknięcia się z Gordorem. Wspecjalizował się w obecnym zawodzie, poznał nawylot kategorię ludzi, sprzedających swe usługi temu, kto lepiej zapłaci, lub uprawiających niebezpieczną grę jedynie dla sportu, zgłębił ich psychologię, nałogi i sposoby bycia, oddawał należne odwagę, przytomności umysłu, zwierzęcemu instynktowi, ratującemu ich nieraz przed niechybnym wpadnięciem.

(D. c. n.)

## Powrót pos. Birkenmayera

Kierownik Sekretariatu Wojewódzkiego BBWR, poseł A. Birkenmayer, powrócił z urlopu wypoczynkowego i objął urzędowanie.

## Akademja ku czci Marji Curie-Skłodowskiej

Wczoraj o godzinie 18 odbyła się w sali kasyna garnizonowego akademja ku czci Marji Curie-Skłodowskiej, zorganizowana przez Sekcję Sanitarną Towarzystwa Wiedzy Wojskowej.

Piękną salę kasyna, udekorowaną portretem Marji Curie-Skłodowskiej i kwiatami, wypełnili przeważnie przedstawiciele nauk lekarskich.

Zagait akademję przewodniczący Sekcji, płk. med. Eugeniusz Dobaczewski, krótkim życiorysem wielkiej uczoniej, oraz odczytaniem depechy nadesłanej przez nieobecne w Wilnie J. M. Rektora U. S. B. prof. dr. Witolda Staniewiczza, poczem dłuższy referat o znaczeniu naukowem odkryć Curie Skłodowskiej wygłosił prof. J. Patkowski. Następnie referaty wygłosili: kpt. dr. med. K. Korolewicz, o promieniotwórczości jako czynniku leczniczym i mjr. dr. med. Zdzisław Marynowski o zastosowaniu pierwiastków promieniotwórczych w medycynie. (b).

## Zawody strzeleckie

Przeprowadzone zostały przez komendę powiatu grodzkiego Z. Strzeleckiego w Wilnie, zawody strzeleckie z broni małokalibrowej długiej. Wyniki ułożyły się jak następuje:

### ZESPOŁOWE:

1 miejsce i nagrodę przechodnią Kom. Pow. Grodzkiego (puhar) zdobył Oddział 2-gi Z. S. przy Państwowej Fabryce Wyrobów Tytoniowych — 1313 pkt. na 1500, w składzie: Wójcik, Alchimowicz, Połowski, Bykowski, Zdanowicz.

2-gie miejsce — oddział 1-szy 1222 pkt. na 1500, w składzie: Krasnodomski, Szpokowski, Stefanowicz, Szczeszelewski, Hryniewicz.

3-cie miejsce — oddział 5-ty — 1190 na 1500 pkt., w składzie: Onichimowski, Kewżyński, Stempkowski, Bohatkiewicz, Cjunowicz.

### INDYWIDUALNE.

1 miejsce i nagrodę indywidualną zdobył Alchimowicz Józef (Oddział 2 Z. S. — 275 punktów na 300 możliwych).

II miejsce i nagrodę indywidualną — Krasnodomski Stanisław (Oddz. 1) — 269 pkt.

III miejsce i nagrodę indywidualną — Bykowski Jan (Oddz. 2) — 266 pkt.

Zawody odbyły się na strzelnicy oddziału 2-go, przy Państwowej Fabryce Wyrobów Tytoniowych.

## Radz Adwokacka

### wobec Pożyczki Inwestycyjnej

Otrzymałmy następujące pismo:

Rada Adwokacka w Wilnie zaleca członkom Izby wzięcie najintensywniejszego udziału w subskrypcji Pożyczki Inwestycyjnej.

Rada przystępuje do założenia, że odpowiedzialną częścią tej pożyczki zostanie użyta na podniesienie poziomu gospodarczego Ziemi Północno-Wschodniej, najwięcej w Polsce zaniedbanych.

Rada wyraża przekonanie, że udział Kolegów w Pożyczce Inwestycyjnej będzie niemiernie wydajny niż w Pożyczce Narodowej.

(—) BR. KRZYŻANOWSKI  
Dziekan Rady.

(—) EUG. KOZŁOWSKI

Członek Rady wice Sekretarz.

## List do Redakcji

Do Pana Redaktora „Kurjera Wileńskiego”.

W związku z zamieszczonym dnia 1 maja 1935 r. w numerze 117 „Słowa” oświadczeniem Komendanta Obwodu Święciańskiego Leg. Rolanda Kiewlicza, uprzejmie prosimy o łaskawe zamieszczenie na łamach Pańskiego pisma niniejszego wyjaśnienia.

Legion Młodych, Związek Pracy dla Państwa, Komenda Okręgu Wileńskiego stwierdza, że nie prawdą jest, że Leg. Kiewlicz Roland rozwiązał wszystkie placówki Legionu Młodych na terenie Obwodu Święciańskiego, gdyż prawo do rozwiązywania obwodów i oddziałów L. M. przysługuje wyłącznie Komendantowi Głównemu L. M., natomiast prawdą jest, że wszystkie placówki Legionu Młodych Związku Pracy dla Państwa na terenie Obwodu Święciańskiego pracują normalnie i nikt z członków z Organizacji nie wystąpił. Przeciwno b. Komendantowi Obwodu Święciańskiego Leg. Kiewliczowi Rolandowi zostało wszczęte postępowanie dyscyplinarne.

Wilno, dnia 4 maja 1935

Z młodolęjonowem „Cześć”

(—) Osuchowski Zygmunt

Komendant Okręgu Wileńskiego

# KRONIKA

Niedziela

5

Maj

Dziś: Pięta V P. W. i Irony

Jutro: Jana Ap. i Ew. w oleju

Wschód słońca — godz. 3 m. 35

Zachód słońca — godz. 6 m. 56

Spontrozienia Zakładu Meteorologii U. S. B. w Wilnie z dnia 4/V — 1935 roku.

Ciśnienie 767  
Temperatura średnia + 9  
Temperatura najwyższa + 13  
Temperatura najniższa + 2  
Opad — ślad  
Wiatr półn.-zach.  
Tendencja zniżkowa  
Uwagi: pochmurno, w południe przelotny deszcz.

Przewidywania pogody według PIMA do wieczora 5 maja 1935 r.

W dalszym ciągu pogodnie.  
Naogół ciepło, lecz możliwe jeszcze nocą lekkie przymrozki.

Słabe wiatry z kierunków południowych.

### KOŚCIELNA

— NABOŻEŃSTWA MAJOWE. Rozpoczęły się nabożeństwa majowe ku czci Najświętszej Marji Pann.

Ortazę Matki Boskiej przystrojone są kwieciami i zielenią.

Pierwsze nabożeństwa zgromadziły w kościołach tłumy wiernych, większe bodaj niż w latach ubiegłych.

### MIEJSKA

— ZAPOMOGI MIASTA DLA BIEDNYCH. Wydział opieki społecznej Zarządu miejskiego w ciągu ubiegłego miesiąca wypłacił biednym i bezrobotnym zapomóg na ogólną sumę 8600 zł.

### SPRAWY SZKOLNE

— DYREKCJA PAŃSTWOWEGO GIMNAZJUM ŻENSKIEGO IM. KS. A. J. CZARTORYSKIEGO w Wilnie ul. Orzeszkowej 9 zawiadamia, że kancelarja gimnazjum przyjmuje podania o dopuszczenie do egzaminów wstępnych do kl. I i informacji udziela codziennie od godz. 10-ej do 14-ej.

### POLICYJNA.

— ZAKAZ NOSZENIA BIAŁYCH POKROWCÓW NA CZAPKACH. Komendant P. P. wydał zarządzenie zakazujące noszenia w roku bieżącym białych pokrowców na czapkach przez szeregowych policji w porzeletniej.

Pokrowcy te będą nosić tylko szeregowi policji, pełniący latem służbę na drogach wodnych.

### ZEBRANIA I ODCZYTY

— Z FUNDACJI S. i J. MONTWILLÓW. Rada Fundacji im. S. i J. Montwillów, podaje do wiadomości, że walne zebranie kuratorów odbędzie się w poniedziałek 6 maja r. b. o godz. 6.30 wiecz. w sali posiedzeń Wil. Banku Ziemskiego (ul. A. Mickiewicza 8).

W razie nieprzybycia dostatecznej ilości kuratorów następne zebranie odbędzie się tegoż dnia o godzinie 7 wieczorem, bez względu na ilość przybyłych kuratorów.

Na mocy uchwały walnego zebrania kurato-

Bóle w żołądku, ściskanie w dołku, obstrakcja, gnienie w kiszkiach, gorzyc w ustach, złe trawienie, bóle głowy, obłożony język i bładą cerą łatwo usunąć przez częste stosowanie wody gorzkiej Franciszka-Józefa, biorąc wieczorem przed użyciem się na spoczynek pełną szklankę takowej.

## Teatr i muzyka

### TEATR MIEJSKI POHULANKA

— Popołudniówka — Dziś, w niedzielę dn. 5.V o godz. 4 „Gotówka” — doskonała komedia wiedeńska w 3 aktach Ebermajera i Cammerlohra, z W. Seiborem i K. Vorbrodtem w rolach głównych. Ceny propagandowe.

— Wieczorem o godz. 8 — po raz trzeci doskonała komedia w 3 aktach Stefana Kiedrzyńskiego p. t. „Kobieta i jej tyran”, która dzieki wielce interesującej i nadwyrzaz wesołej treści, oraz świetnej grze całego zespołu, z I. Jasińską-Detkowską, H. Skrzydłowską, J. Boneckim i W. Zastrzeżńskim w rolach głównych — wróży miłe spędzenie wieczoru w Teatrze na Pohulance

### TEATR MUZYCZNY „LUTNIA”

— Występy M. Nochowiczówny. „Rozwódka”. Dziś o godz. 8.15 wiecz. po raz 4 ogólnie lubiana, melodyjna op. Falla „Rozwódka”, obfitująca w sceny zabarwione prawdziwym humorem. W roli tytułowej zbiera zasłużone oklaski, gościnnie występująca, świetna artystka teatrów poznańskich M. Nochowiczówna. W wykonaniu tej pięknej op. bierze udział cały zespół artystyczny z Haimirską, Łasowską, Dembowskim, Domostawskim, Szczawińskim i Tatrzkańskim w rolach głównych. Akt III urozmaicają efektowne tańce holenderskie w układzie baletmistrza J. Ciesielskiego.

— „Wiktoria i jej huzar” na przedstawieniu popołudniowym w „Lutni”. Dziś o g. 4 pp. ujrzymy wspaniałą op. Abrahama „Wiktoria i jej huzar” z M. Nochowiczówną w roli tytułowej z udziałem całego zespołu. Ceny propagandowe od 25 gr.

rów z roku 1934 w poniedziałek 6 maja o godz. 10 rano w kościele św. Jerzego (pl. Orzeszkowej) odbędzie się nabożeństwo żałobne za spókoj zmarłych kuratorów.

### ROZNE

— Wycieczki ORBISU do Paryża 18.V—6.VI z okazji Targów 480 zł.

— Zarząd Wileńskiego Okręgu Polskiego Czerwonego Krzyża podaje do wiadomości, że 3 ci kurs przeciwgazowy dla farmaceutów dyplomowanych rozpocznie się 13 maja r. b. o godz. 17, w sali Zakładu Farmakognozji U. S. B. przy ul. Objazdowej 2.

Zapisy na kurs przyjmuje biuro P. C. K. przy ul. Tatarskiej Nr. 5 codziennie od godz. 10 do 14

Pp. lekarze także mogą zapisywać się na powyższy kurs.

— UKARANO 106 PRZEDSIĘBIORSTW. Urząd przemysłowy przeprowadził ostatnio kontrolę przedsiębiorstw handlowych, przemysłowych i rzemieślniczych na terenie Wilna. W wyniku lustracji stwierdzono iż 106 przedsiębiorstw w przeważającej części handlowych nie dopełniło obowiązku zgłoszenia, wobec czego właścicieli pociągnięto do odpowiedzialności karnej, wymierzając im grzywnę względnie areszt.

### TEATR NA POHULANCE

Dziś o godz. 4-iej po cen. propagand.

Gotówka

o godz. 8-iej wiecz.

Kobieta i jej tyran

## RADJO

### WILNO

NIEDZIELA, dnia 5 maja 1935 roku

9.00: Czas i pieśń. 9.03: Pobudka do gimnastyki. 9.06: Gimnastyka. 9.20: Muzyka. 4.45 Dziennik poranny. 9.55: Program dzienny. 10.00: Muzyka polska. 10.30: Transm. nabożeństwa. 11.57: Czas. 12.00: Hejnał. 12.03: Kom. met. 12.05: Bójka chłabaszczów — odczyt. 12.15: VI-ty poranek muzyczny z cyklu „Symfonia Piotra Czajkowskiego”. W przerwie 13.00: Człowiek, który był czwartkiem, frag. słuch. z pow. Chestertona. Do godz. 14.00: D. c. koncertu 14.00: Godzina życzeń. 15.00: Audycja dla wszystkich: Jak to się radio zmieniło? 15.45: Na przednówku. 16.00: Koncert solistów. 16.40: Nowela Bartkiewicza. 17.00: Koncert ork. man-

## Nowa ochronka

5 maja r. b. o godz. 12.30 odbędzie się uroczyste poświęcenie lokalu ochronki dziennej dla najbiedniejszych dzieci zam. na terenie Antokola. Ochronka ta zorganizowana została przez sekcję społeczną BBWR w Wilnie i mieścić się będzie przy ul. Piaski 27

### Teatr muzyczny „LUTNIA”

Występy Marji Nochowiczówny

Dziś o g. 4-iej po cenach propagand.

„Wiktoria i jej huzar”

o godz. 8.15 w. „Rozwódka”

dolinistów. 17.35: Opowiadanie dla dzieci młodszych. 17.50: Człowiek człowiekowi wilkiem — odczyt. 18.00: Koncert wileńskiej orkiestry kameralnej. 18.45: Życie młodzieży. 19.00: Program na poniedziałek. 19.08: Audycja w związku z setną rocznicą urodzin Cezarego Cui. 19.30: Pills i Tabet. 19.35: Od Tumskiej do Niemieckiej góry. 19.55: Od chatki do chatki, od karczmy do karczmy. 20.45: Dziennik wieczorny. 20.55: Jak pracujemy i żyjemy w Polsce. 21.00: Łoża Szyderców. 21.28: Przerwa. 21.30: Koncert z Monachjum. 22.00: Wiad. sportowe. 22.05: Koncert reklamowy. 22.15: Wiadomości sportowe. 22.30: Konc. komp. 23.15: Kom. met. 23.20: Koncert muzyki lekkiej.

PONIEDZIAŁEK, dnia 6 maja 1935 roku.

6.30: Pieśń. 6.33: Pobudka do gimnastyki. 6.36: Gimnastyka. 6.50: Muzyka. 7.15: Dziennik poranny. 7.25: Muzyka. 7.45: Program dzienny. 7.50: Wskazówki praktyczne. 8.00: Audycja dla szkół. 8.05: Audycja dla poborowych. 11.57: Czas. 12.00: Hejnał. 12.03: Kom. met. 12.05: Koncert zespołu Stefana Rachonia. 12.45: Pogadanka dla kobiet. 12.55: Dziennik południowy. 13.05: Koncert solistów. 13.55: Wiadomości o eksporcie polskim. 14.00: Przerwa. 15.35: Odcinek powieściowy. 15.45: Koncert Ork. P. R. 16.30: Lekcja języka niemieckiego. 16.45: Pieśni różnych narodów. 17.00: Zagadki muzyczne dla dzieci starszych. 17.15: Słuchowisko „Insurrekcja roku 1794 w Wilnie”. 17.45: Ogólnopolska rezerwa. 18.00: Przegląd filmowy. 18.10: Duety cytowe. 18.25: Chwilka społeczna. 18.30: Skrzynka ogólna. 18.40: Życie artystyczne i kulturalne miasta. 18.45: Koncert reklamowy. 19.00: Muzyka organowa. 19.07: Program na wtorek. 19.15: Z litewskich spraw aktualnych. 19.25: Wiad. sport. 19.35: Audycja żołnierska. 20.00: Róże Madonny. 20.45: Dziennik wieczorny. 20.55: Jak pracujemy i żyjemy w Polsce. 21.00: Koncert stowarzyszenia Miłośników dawnej muzyki. 22.00: Reportaż z jub. 25-lecia panowania króla ang. Jerzego V. 22.30: Koncert Małej Ork. Polskiego Radja. 23.00: Kom. met.

Trzy najjaśniejsze gwiazdy filmowe  
**Joan CRAWFORD, Clark GABLE i Robert MONTGOMERY**  
po raz pierwszy razem w nowym wspaniałym filmie reżyserii słynnego W. S. Van Dyke p. t.  
**Mężowie do wyboru**  
Wielka wystawowa komedia, będąca arcydziełem kunsztu reżyserskiego i aktorskiego  
**CASINO**  
Już jutro premiera w kinie

**CZERWONY SUŁTAN**  
(ABDUL HAMID)  
Największy tyran, despota i morderca!!!  
Władca milionów — żebrak miłości!!!  
Potężny ten film już wkrótce!!!

**CASINO** | Początek o 2-iej. Kolosalne powodzi! Śpieszcie zobaczyć!  
**FLIPI FLAP**  
Byli sobie dwaj hultaje | Nad program: Wielkie zimowe manewry Wojsk Polskich, uroczyste podpis. Konstytucji i in.

**Przeor Kordecki**  
— OBROŃCA CZĘSTOCHOWY. Dziś początek o 12-iej

**Sylvja Sidney Serce Indjanki**  
w arcyfilmie  
WKROTCE HELIOS  
W KINIE

**HELIOS** | Najnowszy film prod. austriack.  
**Czar wiedeńskiego walca**  
W rol. gł.: Magda Schneider, słynny śpiewak Leo Slezak, oraz Hans Albach-Retty bohater f. „Wiosenna parada”. Czaruje melodyjnie wiedeńskie. Nad program: Atrakcja kolorowa i in.

**OGNIKO** | Dziś  
**MARLENA DIETRICH**  
w swej najlepszej kreacji pt.  
**BLOND VENUS**  
Nad program: Dodatki dźwiękowe.  
Początek seansów codz. o godz. 4-iej

